

rings 06 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 21. März 2007

St. Vitus Wilkenburg

Sonntag, 25. März 2007, 18.00 Uhr

Passion



Geistliche Abendmusik



Passio Christi secundum Matthaeum

MATTHÄUS-PASSION

für Chor a capella
mit Generalbassbegleitung

von

Joh. Georg Kühnhausen
(gest. 1714 in Celle)

Kammerchor und Capella Fedicina Helstorf
Ltg.: Günter Thiele



Der Eintritt ist frei
Kollekte am Ausgang erbeten

Wir brauchen Dich!



Freiwillige Feuerwehr Hemmingen - Westerfeld

Wir suchen Frauen und Männer
im Alter zwischen 16 und 62 Jahren,
die mit uns zusammen eine
verantwortungsvolle Aufgabe übernehmen

Werde Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen - Westerfeld !

Infos im Internet unter:

www.ffhemmingen-westerfeld.de

E - Mail:

info@ffhemmingen-westerfeld.de

oder:

Ortsbrandmeister
Dirk Grunwald
0511 / 234200

Stellv. Ortsbrandmeister
Sven Baumgarte
0511 / 425705 oder 0511 / 4103-112

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**

**Jeden Tag
HU und AU
für alle PKW in
unserer Werkstatt!**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

**Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grotthuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 411919

SPARK
Optiker

Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
30159 Hannover

joachim stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (0511) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

**Reparatur-
Schnelldienst**

**Wärmeschutz-
Isoliergläser**

**Tel. (0511) 42 64 66
Fax (0511) 42 18 99**

**Sonnen- und
Splitterschutzfolien**

**Holz- und
Kunststoff-Fenster**

**Ganzglas- und
Duschtüren**

Sterbefall?
DANN
RUFEN
SIE
86 26 91

**MARTIN
FROMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**



Wir bringen Sie in Schwung ...

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

**Am 16. und 17. April 2007 beginnen
neue Nordic-Walking-Kurse**

**10 x Montags 18.30 – 19.45 Uhr
10 x Dienstags 14.30 – 15.45 Uhr**



MK / Dienstleistungen

■ Hausmeister-Service Telefon (0511) 42 14 99
■ Treppenhaus-Reinigung Telefax (0511) 42 14 28
■ Gehweg-Reinigung Mobil 01 72 / 5 40 42 80
■ Gartenpflege-Service E-Mail mkd-hannover@t-online.de

Angebot des Monats: Rasen vertikutieren !!!



**Ausdrucksmalen
Bildersprache der Seele**

Kursbeginn Do., 12. April 2007
Arnum, Telefon 0 51 01 / 85 22 03

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY
Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon
05101/42 06

die neue wanne

**Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!**

Reparatur

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21

**Kfz-Center
Klingemann**

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme



Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 0 51 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A

Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 0 51 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst / Krankentransport
Tel.: 01 80/5 52 29 99

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 0 51 09/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11/41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages (siehe auch Rückseite)

- | | |
|--|--|
| 21.03. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel | 01.04. Niedersachsen-Apotheke
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz |
| 22.03. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären | 02.04. Andrea-Apotheke
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr. |
| 23.03. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstraße 29,
neben Lindener Marktplatz | 03.04. Schloss-Apotheke
Calenberger Esplanade 3 A,
gegenüber Friederikenstift |
| 24.03. Leonoren-Apotheke
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33,
Eingang Plengestr. | 04.04. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße |
| 25.03. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str. | 05.04. Abelman-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße |
| 26.03. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr. | 06.04. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8 |
| 27.03. Easy-Apotheke Laatzen
Karlsruher Straße 8
im Ratio EKZ Laatzen | 07.04. Elefanten-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm |
| 28.03. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8 | 08.04. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr. |
| 29.03. Gertrauden-Apotheke
Hildesheimer Str. 72, nahe Krausenstr. | 09.04. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt |
| 30.03. Lindener-Apotheke
Linden, Limmerstr. 2 D, a.
Küchengarten | 10.04. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär |
| 31.03. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4 | 11.04. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- ☞ **04. April 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 28.03.)
- ☞ **25. April 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.04.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12 - 13
ARNUM	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOFF	18
ÄRZTETAFEL	20
DEVESE/HEMM. - WESTERFELD	22
HEILPRAKTIKER	23
VERSCHIEDENES	24
HARKENBLECK	26
HIDDESTORF/OHLENDORF	27
WILKENBURG	29
UNTERRICHT • ANKAUF/VERKAUF	29
STELLENMARKT	29
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	29
IMMOBILIENMARKT	29 + 31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Herr Hanje
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift

können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Bekanntmachung

Für die Wahl des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen hat der Wahlausschuss in seiner Sitzung am 12. März 2007 folgende Wahlvorschläge zugelassen:

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Blaschke, Hartmut | Hemmingen-Westerfeld, Weidenkamp 6 A |
| 2. Bock, Elke | Arnum, Rotdornweg 8 |
| 3. Britz, Hermann | Hemmingen-Westerfeld, Berliner Str. 84 |
| 4. Dillner, Friedhelm | Arnum, Moulineauxplatz 4 |
| 5. Herzog, Waltraud | Arnum, Wilkenburger Str. 11 |
| 6. Kehrberg, Annelies | Arnum, Moulineauxplatz 5 |
| 7. Lehmborg, Frank | Hemmingen-Westerfeld, Sennieweg 28 |
| 8. Pages, Annerose | Hemmingen-Westerfeld, Deveser Str. 1 B |
| 9. Stock, Peter | Devese, Mühlenfeld 19 |
| 10. Thießen, Ernst | Hemmingen-Westerfeld, Grevenbleck 16 |
| 11. Vermehr, Helga | Harkenbleck, Hallerskamp 5 |
| 12. Wiesner, Josef | Hemmingen-Westerfeld, Schmedesstr. 1 |

Die Wahl wird ausschließlich als Briefwahl durchgeführt. Die Wahlunterlagen werden bis zum 21. März 2007 versandt. Die Briefwahlunterlagen müssen spätestens am 10. April 2007 wieder bei der Stadtverwaltung eingehen.

Wahlberechtigt sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die am 12. April 2007 das 60. Lebensjahr vollendet haben und das aktive Wahlrecht für den Rat der Stadt Hemmingen besitzen (u. a. seit 3 Monaten im Stadtgebiet gemeldet).

Hemmingen,
14. März 2007

Schacht-Gaida
Wahlleiter

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert:

Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli in der freien Landschaft an die Leine

Die Abteilung Sicherheit und Ordnung weist darauf hin, dass Hundehalterinnen und Hundehalter während der allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit (**1. April bis 15. Juli**) ihre Hunde generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z. B. Feldmark) anleinen müssen.

Diese Vorschrift gilt zum Schutz des Wildes während der Brut und Aufzucht des Nachwuchses und ergibt sich aus § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung (NWaldLG). Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und/oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit haben, steht Ihnen Frau Malina unter der Telefonnummer (0511) 41 03-139 oder unter der E-Mail-Adresse Andrea.Malina@StadtHemmingen.de gern zur Verfügung.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Spielregeln für eine reibungslose Müllsackabfuhr

Immer wieder ist zu beobachten, dass Bürgerinnen und Bürger Müllsäcke **zu früh** herausstellen oder **auf öffentlichen Grünflächen** ablagern. Das wirkt sich nicht nur negativ auf das Stadtbild aus, sondern beeinträchtigt auch die z.T. neu angelegten Straßenseitenräume. Andererseits führt es auch dazu, dass Müllsäcke herumfliegen und zerrissen werden. Wenn der städtische Betriebshof aus Gründen der Gefahrenabwehr tätig werden muss, entstehen Kosten, die alle tragen müssen.

Die Müllsäcke werden in getrennten Wagen abgefahren. Restmüllsäcke und Biosäcke werden in einem Zweibehälter-Fahrzeug gleichzeitig abgefahren, Wertstoffsäcke in zwei anderen – Papier (als Sekundärrohstoff) und Leichtverpackungen (zur energetischen Verwertung). Dies ist sinnvoll und notwendig, so werden die von allen Bürgerinnen und Bürgern getrennten Abfälle auch einer getrennten Verwertung zugeführt.

Am gleichen Tag wie in Arnum wird z. B. auch der Müll in Laatzen abgefahren – in einer anderen Reihenfolge. D. h. nicht alle Fahrzeuge fahren hintereinander, sondern zeitlich versetzt, so dass unterschiedliche Müllarten zu unterschiedlichen Zeiten abgefahren werden.

Um Hemmings Straßen frei von Müll zu halten, denken Sie bitte daran, dass jeder **bis zur Abholung** seines Mülls auch dafür **verantwortlich** bleibt. Die folgenden Regeln können helfen:

• Was?

In Hemmingen dürfen im Rahmen der Müllsackabfuhr **nur Restabfall-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover („aha“)** verwendet werden.

• Wie oft?

In **Arnum** werden **montags** Müll-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke abgefahren, in **Hemmingen-Westerfeld, Devese, Harkenbleck, Hiddesdorf/ Ohlendorf und Wilkenburg dienstags**.

• Wann?

Alle zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen **am Tage der Abfuhr bis 6.30 Uhr** an den Straßenrand gestellt werden. Die Straßen- und Umweltordnung der Stadt Hemmingen lässt es zu, in Ausnahmefällen am Abend vor der Abfuhr die Säcke bereitzustellen. D.h., in Arnum dürfen Sonntagabend nach 19.00 Uhr die Säcke an die Straße gestellt werden. In Hemmingen-Westerfeld und den übrigen Stadtgebieten Hemmings darf dies erst am Montagabend nach 19.00 Uhr geschehen.

• Wo?

Die zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen **an der Gehwegkante** oder – wo kein Gehweg vorhanden ist – am äußersten Rand der Fahrbahn einer öffentlichen oder dem öffentlichen Verkehr dienenden Straße bereitgestellt werden. Wo der Müllwagen nicht unmittelbar vorfahren kann, müssen die Säcke zu einer anfahrbaren Straße gebracht werden. In Zweifelsfällen entscheidet der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) über den Standort.

Bitte schonen Sie die städtischen Grünflächen!

• Wie?

Die Säcke müssen so verschlossen sein, dass oberhalb der Bundstelle noch eine **Tragemöglichkeit** zum Befördern bleibt. Sie dürfen **höchstens 10 kg** wiegen.

Bei Rückfragen zur Abfallentsorgung wenden Sie sich bitte direkt an: **aha-Service 0 800 – 999 11 99.**

aha on Tour: Gratis-Kompost in Hemmingen

Mit Frühlingsanfang beginnt auch die Kompostmarkt – Saison. Den Anfang hat am 20. März 2007 Pattensen gemacht, in unmittelbarer Nähe gibt es den nächsten Kompostmarkt am 29. März 2007 in Laatzen auf dem Kompostplatz.

Am **Mittwoch, dem 11. April 2007** lohnt sich für Gartenfreunde der Weg zum **Betriebshof in Hemmingen-Arnum**, Hoher Holzweg 15a. Dort veranstaltet aha zwischen **14.00 und 18.00 Uhr** einen Kompostmarkt. „Wir wollen Bürgerinnen und Bürger sozusagen 'zu Hause' besuchen und ihnen anhand unseres Kompostes zeigen, dass moderne Abfallwirtschaft mehr ist als bloß Müll zu sammeln“, sagt aha-Verbandsgeschäftsführerin Kornelia Hülter.

Der Zweckverband verteilt kostenlosen Qualitätskompost, der durch moderne Behandlung aus Grünabfällen hergestellt worden ist – der perfekte Kreislauf also. Wer den Kompost mit dem offiziellen Gütezeichen ergattern möchte, muss lediglich sein Transportgefäß selbst mitbringen.

Außerdem verkauft der Zweckverband die hochwertige Hannoversche Premium Blumenerde.

Darüber hinaus können sich Interessierte auch allgemein über die Abfallwirtschaft Region Hannover informieren.

www.aha-region.de

Grünabfallannahme Arnum Karsamstag geschlossen!

Auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, werden am 7. April 2007 (Karsamstag) keine Grünabfälle angenommen.

Ab dem **14. April** ist die Annahmestelle wieder wie gewohnt samstags **von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet**.

Ihren Baum- und Strauchschnitt können Sie mit Ausnahme an Feiertagen außerdem bei folgenden Stellen abliefern:

Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)

– Samstag von 09.00 – 12.00 Uhr und

– Mittwoch von 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)

oder

Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22

– Dienstag, Mittwoch: 8.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.00 Uhr

– Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 18.00 Uhr

– Freitag: 6.30 – 12.00 Uhr und 12.45 – 15.15 Uhr

– Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr

Die Wertstoffhöfe sind montags und an gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

* OSTERFERIEN * OSTERFERIEN * OSTERFERIEN * OSTERFERIEN *

MädchenAktion: Filzen

Eine Aktion für Mädchen, die schon mal gefilzt haben oder es zum ersten Mal ausprobieren wollen. Was möchtet ihr filzen? Filzbälle? Armbänder? Vielleicht ein Bild? Alles ist möglich und es ist spannend, was beim Filzen entstehen kann. Denkt bitte an ein Lunchpaket für die Mittagspause. Anmeldung erforderlich!

Termin: 26. März 2007

Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 4,- Euro

Alter: Mädchen ab 9 Jahre

Kreativwerkstatt: Leder

Aus Leder könnt Ihr Euch heute eine Handy-Tasche, ein Portemonnaie oder ein „Spiel im Beutel“ anfertigen und mit Perlen verzieren. Für die Mittagspause bitte ein Lunchpaket mitbringen. Anmeldung erforderlich!

Termin: 27. März 2007

Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 4,- Euro

Alter: Mädchen ab 9 Jahre

Spiralarmbänder

Aus Perlen und einer Metallspirale könnt Ihr Armbänder „zaubern“. Wer möchte, kann auch eigene Perlen mitbringen. Bitte an ein Lunchpaket für die Mittagspause denken. Anmeldung erforderlich!

Termin: 28. März 2007

Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 4,- Euro

Alter: Mädchen ab 9 Jahre

MädchenAktion: Wir backen uns einen Osterhasen

Heute könnt Ihr richtig los legen: Teig kneten, backen und dekorieren. Wer gewinnt den „Osterhasenschönheitswettbewerb“? Wer kann den außergewöhnlichsten Osterhasen herstellen? Wer weiß überhaupt, wie der Osterhase aussehen muss? Denkt bitte an ein Lunchpaket für die Mittagspause! Anmeldung erforderlich!

Termin: 29. März 2007

Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 4,- Euro

Alter: Mädchen ab 9 Jahre

Spieltag Hiddestorf

An diesem Tag sollen in den Kinder- und Jugendräumen Hiddestorf Spiele im Mittelpunkt stehen. Egal ob Gesellschaftsspiele, Kartenspiele, Gruppenspiele, Brettspiele, Wikinger-Schach, Neuheiten oder traditionelle Spiele – alle Kinder und Jugendlichen sind herzlich eingeladen.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen

Ortsteil Arnum

Göttinger Straße 65

www.kanzlei-stockmeier.de

e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

SONDERKONDITIONEN

Baugebiet Arnum / Pattenser Feldweg

10 Jahre fest, 100 % Auszahlung

4,19 % nominal, 4,28 % anfäng. eff. Jahreszins

15 Jahre fest, 100 % Auszahlung

4,35 % nominal, 4,45 % anfäng. eff. Jahreszins

20 Jahre fest, 100 % Auszahlung

4,50 % nominal, 4,58 % anfäng. eff. Jahreszins

Sondertilgungen und Tilgungsveränderungen zwischen 1 – 5 % einmal pro Jahr – kostenfrei – möglich!

Alle KfW-Fördermittel können selbstverständlich mit einbezogen werden.

Forwarddarlehen bei 100 % Auszahlung, z.B. in 12 Monaten

10 Jahre fest, 4,35 % nominal, 4,44 % anfängl. effekt. Jahreszins.

Alle genannten Konditionen sind freibleibend.

Telefon (05101) 92 50 84

Telefax (05101) 92 50 86

Hemmingen / OT Arnum

Hoher Holzweg 17

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel • Einbauschränke • Innenausbau • Fenster
Treppen • Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil Devese

Fon (0511) 23 19 04

Fax (0511) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

IHRE FASSADE HAT RISSE, IST GRÜN UND UNANSEHNLICH?



Fragen Sie nicht Ihren Arzt
sondern uns,
Ihren Malermeister Bleeker.



**MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE**

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte Telefon (0 51 01) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (0 51 1) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen
diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



GIESSELMANN
TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Termin: 30. März 2007
Zeit: 10.00 – 16.00 Uhr
Ort: Jugendräume Hiddestorf
Kosten: 1,- Euro
Alter: ab 6 Jahre
keine Anmeldung erforderlich

MädchenAktion: Wir backen uns Ostereier

Der Osterhase von gestern braucht ja auch noch einige Ostereier, die er dann verstecken kann ... die werden wir heute für ihn backen. Natürlich müssen wir zwischendurch immer mal wieder naschen. Viel Fantasie ist gefragt beim „Bemalen“ unserer gebackenen Ostereier ... Denkt bitte an ein Lunchpaket für die Mittagspause. Anmeldung erforderlich!

Termin: 30. März 2007
Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr
Kosten: 4,- Euro
Alter: Mädchen ab 9 Jahre

Weiter geht's: der Spaßtransporter wird weiter gebaut

Sicher habt Ihr von unserem Spaßtransporter gehört: einem VW Bus, der randvoll gefüllt ist, was man unterwegs zum Spaß haben braucht. Aber es ist noch nicht genug an Board, um wirklich jeden für Kinder und Jugendliche tristen Platz in einen attraktiven Ort zu verwandeln. Deshalb wollen an diesem beiden Tagen die Ausstattung aufbessern und den einen oder anderen Umbau vornehmen. Am Ende muss der Spaß-Transporter fit sein für die kommende Saison.

Termin: 3. – 4. April 2007
Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 10 Jahre

Crash-Polo Turnier

Lange stand der beliebte Fahrsimulator der Jugendpflege ungenutzt in der Garage, doch der Winter ist vorbei. Deshalb wird es auch wieder Zeit für ein angemessenes Zeitfahr-Turnier.

Ihr könnt Euch wieder über die bekannten kleinen Pokale freuen, wenn Ihr denn unter den drei besten FahrerInnen seid!

Termin: 5. April 2007
Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 2,- Euro
Alter: ab 10 Jahre

Kinder-Kreativ-Workshop „Eine Reise nach Phantasien“

Kurs für Kinder ab 8 Jahre

„Phantasie ist wichtiger als Wissen, denn Wissen ist begrenzt!“

Diese Erfahrung macht auch Bastian in der „unendlichen Geschichte“, als er das unermessliche phantastische Reich durchstreift und es gleichzeitig aus seinen Wünschen neu entstehen lässt. Dadurch gelingt es ihm, auch später im grauen Alltag Farbigkeit und Faszination zu entdecken ...

Lasst auch uns zusammen auf eine Reise gehen, bei der wir spielerisch Alltagsgegenstände als neue, spannende Gestaltungsmaterialien wieder entdecken, die Vielfalt von Farbe erfahren und schöpferisch unserer Phantasie freien Lauf lassen. Wir werden verschiedene Techniken kennen lernen und ausprobieren und dabei in unterschiedliche Rollen schlüpfen: Ob als Maler, Drucker oder Modellierer, mit Murmeln, Schucreme oder Servietten – wir werden mit Spaß am phantasievollen Gestalten in die bunte Welt der Künstler und Schöpfer eintauchen und viele bunte, praktische und dekorative Kunstwerke erstellen.

Termin: 17. 04.; 24. 04.; 08. 05.; 15. 05.; 22. 05.;
05. 06.; 12. 06.; 19. 06.; 26. 06.; 03. 07.
Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen
Alter: Kinder ab 8 Jahre
Kosten: 50,- Euro

Skateboardbau für Nachwuchsskater

Hallo Skater aufgepasst! Wir wollen versuchen Skateboards selbst herzustellen. Überlegt Euch einfach eine Form, die Ihr gerne hättet. Die könnt Ihr dann aus einer Sperrholzplatte ausschneiden, schleifen und dann kunstvoll bemalen. Eurer Fantasie sind dabei kaum Grenzen gesetzt. Nun müssen nur noch die Rollen drunter und schon ist euer selbstgebautes Skateboard fertig.

Termin: 17. und 24. April 2007
 Zeit: 15.00 – 17.30 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 15,- Euro
 Alter: 8 – 12 Jahre
 Bringt bitte, falls vorhanden, alte Rollen und Achsen mit.

Mitternachtssport II

Heute rollt oder fliegt der Ball in der Sporthalle der Wäldchenschule Arnum! Basketball oder Fussball? Ihr bestimmt ...

ACHTUNG: Sportsachen nicht vergessen.

Termin: 20. April 2007
 Zeit: 22.00 – 0.00 Uhr
 Ort: Sporthalle Grundschule Arnum

maybebop – „Superheld“

A Capella – Pop vom Feinsten

Ihre Stimmen sind gnadenlos gut. Ihr Charme ist unwiderstehlich. Ihr Sound preisgekrönt.

Die vier A Capella - Jungs aus dem Norden Deutschlands sind mit ihrem neuen Programm „Superheld“ wieder in Hemmingen zu Gast.

Sie zeigen mehr als gepflegtes Entertainment: ihre temperamentvolle Bühnenpräsenz, ihr unverbrauchter Witz und ihre Publikumsnähe lassen jeden Konzertabend zu einem einzigartigen, unvergleichlichen Erlebnis werden.



Karten gibt es hier:

Jugendpflege Hemmingen	Hohe Bünte 6	Tel. (05 11) 23 21 81
Bürgerbüro im Rathaus	Rathausplatz 1	Tel. (05 11) 41 03-334
Bürgerbüro Arnum	Göttinger Str. 65 A	Tel. (05 11) 41 03-444
Musikschule Hemmingen	Hohe Bünte 2	Tel. (05 11) 42 86 85

Termin: 29. Mai 2007
 Zeit: 19.00 Uhr
 Ort: Aula der KGS
 Kosten: 18,- Euro, ermäßigt 14,- Euro

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

Butenholz

Arnum
 Hoher Holzweg 13
 Telefon (0 51 01) 25 50
 www.butenholz.de

Garten- und Landschaftsbau Über 25 Jahre Erfahrung – Festpreisgarantie

- Naturstein- und Verbundsteinarbeiten
- Garten Neu- und Umgestaltung
- Dauerpflege und Zaunbau
- Baumfällungen, auch in Seil-
klettertechnik mit FISAT Zertifikat
- Teichbau, speziell Koiteiche

Seit über 5 Jahren Koicenter Hannover

Handel mit original
 Japan Koi und Teich-
 fischen, sowie Zubehör
 inkl. eigenem Filterbau.

Rechtsanwältin Ines-Maria Pfeiffer

Schwerpunkte:

Arbeitsrecht
 Miet- und Pachtrecht
 Strafrecht
 Tierschutzrecht
 Vertragsrecht
 Verwaltungsrecht



30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 An der Worth 24
 Tel. 0 51 01/58 52 18
 Fax 0 51 01/58 52 17

Die Kanzlei in Ihrer Nähe – Ihr Recht ist mein Anliegen

Fliesen Tech



Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen
 Gasheizungen
 Solar- und Brennwerttechnik
 Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
 In der Rehre 17
 Telefon (05 11) 42 65 61
 Telefax (05 11) 23 37 40

Hemminger Hallenbad und Sauna



Öffnungszeiten:	Hallenbad	Sauna
montags	geschlossen	13.00 – 21.00 (Herrentag)
dienstags	07.00 – 21.00	09.00 – 21.00 (Damentag)
mittwochs	07.00 – 16.00	09.00 – 21.00
donnerstags	07.00 – 21.00	09.00 – 21.00
freitags	07.00 – 20.00	09.00 – 21.00
sonnabends	08.00 – 17.00	09.00 – 19.00
sonntags	08.00 – 18.00	09.00 – 18.00

SONDERAKTION IM APRIL:

Sonntags nutzen Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre die Sauna zum Hallenbadtarif.

Schrader+Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschke
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice**

**IHR DIENSTLEISTER
VON A BIS Z**
Wir erledigen fast alles für Sie!

Auflage
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innen- und Außenbau u.v.m.
0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Norddeutschlands größte Teppich-Scheune

Teppichboden
Teppiche
Teppichfliesen
Stufenteppiche
Spielteppiche
Laminat & Korkboden
Parkett & CV-Boden

**Komfortabler wohnen mit
5-Sterne-Qualität**

Bodenbeläge zum Wohlfühlen!

www.teppich-scheune.de

Die Bodenfachleute

Wilkenburg
Hemmingen • Kirchstr. 25
☎ 0511 - 211 00 00

Garbsen
Alte Ricklinger Str. 7-9
☎ 0 51 37 - 17 16

Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-15 Uhr

Sonstiges

BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN

Nachbarn helfen Nachbarn wird Stiftungsprojekt

Der gemeinnützige „Verein Nachbarn helfen Nachbarn“ wird möglicherweise organisatorisch unter das Dach der Bürgerstiftung gehen. Er erhofft sich dadurch Entlastung von Verwaltungsarbeit zugunsten seiner Aktivitäten im Bereich der Nachbarschaftshilfe.

Einladung zum Vortragsforum „Von der Atomuhr in Braunschweig zum Funkwecker in Hemmingen“

Am Mittwoch, dem 28. März um 19.30 Uhr im Rathaus, Bürgersaal, lädt die Stiftung zu einem Vortrag von Priv.-Doz. Dr. Robert Wynands von der Physikalisch-technischen Bundesanstalt zu diesem aus Anlaß des Beginns der Sommerzeit aktuellen Thema ein. Die Eintrittsgelder in Höhe von 4,- Euro (erm. 2,- Euro) sollen der Stiftung zugute kommen.

1 Jahr Geschäftsstelle im Rathaus

Seit nunmehr über 1 Jahr betreut Helga Vermeer die Geschäftsstelle im Rathaus. Man kann sie dort jeden Dienstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr persönlich besuchen oder telefonisch kontaktieren unter der Telefon-Nr. (0511) 4103-275, um spezielle Auskünfte zu erfragen oder Unterlagen, insbesondere Vordrucke für Förderanträge zu erhalten.

Projektgruppe Lesen tagt

Die Mitglieder der Projektgruppe Lesen treffen sich das nächste Mal am Mittwoch, dem 4. April 2007, um 19.00 Uhr im Rathaus, Bürgersaal. Für einige der ins Auge gefassten Projektideen werden noch Bearbeiter gesucht.



**Kommunaler
Präventionsrat
Hemmingen**

Liebe Eltern,

die Auswertung Ihrer Fragebögen zum Thema Schulwegplan geht in die nächste Phase.

Nachdem wir die von Ihnen meistgenannten Gefahrenpunkte mit dem Verkehrssicherheitsbeauftragten der Polizei und der örtlichen Polizei in den verschiedenen Ortsteilen begutachtet hatten, haben wir am 12. März 2007 der Hemminger Stadtverwaltung Abteilung Sicherheit und Ordnung unsere Ergebnisse vorgestellt.

Gemeinsam haben wir die verschiedenen Maßnahmen diskutiert und erarbeitet. In einigen Ortsteilen wird es Geschwindigkeitsmessungen geben. Parkverbote an verschiedenen Straßeneinmündungen, zur besseren Einsicht in diese, sind angedacht. Ampelphasen werden den Bedürfnissen angepasst. Geschwindigkeitsbegrenzungen auf 30 Stundenkilometer sind bei der Region beantragt.

Wir sind sicher, einige Gefahrenpunkte auf diese Weise entschärfen zu können. Gegen Ende April 2007 werden wir die aktuell empfohlenen Schulwege für die Ortsteile erarbeitet haben.

An dieser Stelle möchte ich nochmals an alle Eltern appellieren: Fahren Sie im Köllnbrinkweg und im Klapperweg Ihre Kinder nicht direkt bis vor das Schultor! Es gibt hier allmorgentlich gefährliche Verkehrssituationen mit den Fahrzeugen und den ankommenden Kindern. Lassen Sie Ihre Kinder am Hundepfuhlschweg, bzw. vor der Sackgasse Köllnbrinkweg aussteigen! Leisten Sie Ihren Beitrag zur Entschärfung der Verkehrssituation vor Ort!

Die Lenkungsgruppe des Präventionsrates möchte sich an dieser Stelle ganz herzlich für die freiwillige Mitarbeit der Mitglieder der Gruppe Schulwegplan, bestehend aus Eltern und Lehrern, bedanken. Mit ihrem aktiven und zuverlässigen Engagement haben wir das Projekt Schulwegplan im Sinne unserer Gemeinde sehr gut vorangebracht.

Wir werden Sie, liebe Eltern, weiter informieren.

Hemmingen im März 2007

Präventionsrat Hemmingen,

Helga Bretschneider, Arbeitsgruppe Verkehr

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 12. April 2007, von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter der Rufnummer (0 51 02) 88 91 00 oder per Fax (0 51 02) 88 91 01 zu erreichen.

Jugend trainiert für Olympia – Tischtennis

Landestitel für das Jungenteam der KGS Hemmingen

Am 7. März fand in Uslar das Landesfinale im Tischtennis statt. Sportlicher Höhepunkt dieser Veranstaltung war das Endspiel in der Wettkampfklasse II der Jungen, das die Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen gegen den Vorjahressieger, Gesamtschule Schinkel aus Osnabrück, mit 5 : 2 gewann. Mit diesem Sieg sicherten sich die Hemminger Schüler die Teilnahme am Bundesfinale vom 8. – 12. Mai in Berlin.

Das Team konnte auf Kreis-, Bezirks- und Landesebene alle Spiele mit einem Punkverhältnis von 45:10 gewinnen!!!

Für die KGS spielten: Danny-Wei Cao, Marius Hagemann, Philipp Sievers, Alexander Ahrbecker, Philipp Flörke, Richard Hoffmann und Christoph Vorndamme.

„Jugend trainiert für Olympia“

Turner / Schülerinnen der KGS Hemmingen gewinnen Landesentscheid „Berlin, Berlin – wir fahren nach Berlin“

Schneverdingen (bd). Die Turnerinnen der KGS Hemmingen vertreten das Land Niedersachsen beim diesjährigen Bundesfinale „Jugend trainiert für Olympia“ in der Bundeshauptstadt Berlin.

Nach dem Titelgewinn auf Landesebene in Schneverdingen verzichtete Ihre Betreuerin Wiebke Drath auf vollmundige Prognosen Richtung Berlin. Doch die Träume vom Titel reifen.

„Berlin, Berlin – wir fahren nach Berlin“ – lautstark sangen die Turnerinnen der Carl-Friedrich-Gauss-Schule den seit der letzten Fußball-WM bekannten Schlachtruf in Richtung der Stadt in der traditionsgemäß auch das Bundes-Final-Turnier der Schulsportmannschaften „Jugend trainiert für Olympia“ stattfinden soll. Grund für Ihre Euphorie war der gerade zuvor errungene Sieg beim Landesentscheid im Gerätturnen des Landes Niedersachsen.

Das Team der KGS Hemmingen mit den Turnerinnen Xenia Kalkmann, Mara Bösch, Nathalie Oeser, Nele Wendt und Louise Kreth trat als Vertreter des Schulbezirks Hannover gegen die Braunschweig, Weser-Ems und Lüneburg des Landes Niedersachsen an.

Betreuerin Wiebke Drath, Lehramtsanwärterin an der KGS Hemmingen, erlebte auf Grund durchwachsender Leistungen ihrer Turnerinnen ein Wechselbad der Gefühle und konnte es am Ende kaum glauben, als der Hallensprecher die KGS Hemmingen zum Sieger des Wettkampfes III (82,50 Punkte) erklärte. Das Gymnasium Vechelde lag am Ende lediglich 0,3 Punkte hinter den Hemmingerinnen. Auf Platz drei turnte sich das Gieselius Gymnasium Bramsche mit 80,70 Punkten und das Gymnasium Winsen-Roydorf landete auf Platz 4 mit 74,45 Punkten.

Beste Einzelturnerin an diesem Vormittag war Nathalie Oeser. Sie siegte in der Einzelwertung. Besonders am Boden zeigte Nathalie eine perfekte Übung sowohl in der Akrobatik als auch in der Gymnastik und erhielt von den Kampfrichterinnen jeweils die volle Punktzahl.

Auf ihrem Weg nach Berlin begleitet werden die Mädchen aus Hemmingen von der älteren Schulmannschaft des Gymnasiums Winsen Roydorf als Vertreter des Wettkampfes II.

Die DLRG Ortsgruppe Hemmingen informiert

Jahreshauptversammlung vom 4. März 2007

Wir danken unserem langjährigen Vorsitzenden Peter Stahlhut für seine aktive Mitarbeit in der DLRG. Als am 31. Mai 1970 die DLRG OG-Hemmingen-Westerfeld gegründet wurde, war Peter ein Mann der ersten Stunde. Seit 24 Jahren leitete er als 1. Vorsitzender die Ortsgruppe Hemmingen. In diesem Jahr stellt er sich nicht mehr zur Wahl. Die 2. Vorsitzende, Susanne Lohmann überreichte ihm zur Erinnerung ein Präsent. Unser neuer Vorsitzender ist Matthias Bremer, der ab jetzt mit seinem Team die Geschichte des Vereins leitet.

DLRG OG-Hemmingen

Wir beraten Sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18



H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

**Baumschule
Pattensen**

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

gemütlich...
trockene Wände...
zufriedene Mieter...

Warme Wände!



Dipl.-Ing.
Frank Menert

Warmwandtechnik



Zuverlässig
seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

... Menert Bauunternehmen –
**Ihr Spezialist für mineralische
Wärmedämmung.**

Ihr Nutzen:

- gesunde, behagliche Wohnräume
- geringer Energieeinsatz
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein Haus zum Wohlfühlen

Einladung zur Fassaden- ausstellung

Informationen
über **Wärmedämmung**
Energiepass
und **schöne Fassaden**

am **24.03.2007**,
um 14 Uhr,
in der Ikarusallee 22, Hannover.

Rufen Sie uns an!

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg

Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89

Internet: www.menert.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv. Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 25. März

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)
Im Anschluß lädt der Mütterkreis herzlich zum Kirchenkaffee ein.

Sonntag, 1. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Donnerstag, 5. April

19.00 Uhr Gründonnerstag, Trinitatiskirche, Tischabendmahl (Traubensaft)
(Pastorin Beckedorf)

Freitag, 6. April

10.00 Uhr Karfreitag, Trinitatiskirche, Abendmahl (Wein) u. Beichte (Pastorin Beckedorf)
15.00 Uhr Kapelle Devese, Abendmahl (Wein) (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 8. April

05.30 Uhr Ostersonntag, Trinitatiskirche, Osternacht (Kirchenchor) (Pastorin Beckedorf)
10.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Festgottesdienst mit Taufen (Pastor Kricheldorf)

Montag, 9. April

10.00 Uhr Ostermontag, Trinitatiskirche, regionaler Festgottesdienst
(Pastorin Steingraber-Broder und Pastor Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 15. April 2007, 10.00 Uhr

Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 10. Juni 2007, 11.30 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 10. April, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 29. März, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Frau Volkmann

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 051 01 - 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 050 45 - 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Nächster Termin: 11. April, Ehepaar Simosseg (Dia-Vortrag) „Venedig: Perle der Adria“

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)

Nächster Termin: 14. April

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12).

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

Einladung zur Osternacht

Wie in jedem Jahr feiern wir auch dieses Jahr wieder unsere Osternacht in der Trinitatiskirche, unter Mitwirkung des Kirchenchores. Im Anschluß an den Gottesdienst, der um 5.30 Uhr stattfindet, bieten wir wieder unser köstliches Osterfrühstück an. Wer am Osterfrühstück teilnehmen möchte, melde sich bitte im Gemeindebüro, Telefon: 42 52 78 an.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (05101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 25. März 2007

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Einweihung der neuen Orgel m. Kirchenkreiskantor Prof. C. Schneider-Pungs und der Kantorei (Predigt: Landessuperintendentin Dr. Spiekermann; Pastor Frank Ewert) anschließend Empfang im Gemeindehaus

Sonntag, 1. April 2007

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und russischem Chor (Pastor Frank Ewert)

Donnerstag, 5. April 2007

19.00 Uhr Tischabendmahl am Gründonnerstag im Gemeindehaus (Pastor Frank Ewert)
Es wird um vorherige Anmeldung gebeten.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakttaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt, Telefon (05101)

52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr,

Nächster Termin: 3. Mai 2007

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 23. März 2007

Frauentreff: einmal monatlich montags 19.00 Uhr

Kirchenchor: nächste Probe 21. März und 18. April 2007, jeweils um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süßkrüß)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung
Sekretärin: Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 25. März

10.00 Uhr Gottesdienst Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 1. April

10.00 Uhr Gottesdienst Lektor Dr. Cremer-Thursby

Montag, 2. April

18.00 Uhr Passionsandacht

Dienstag, 3. April

18.00 Uhr Passionsandacht

Mittwoch, 4. April

18.00 Uhr Passionsandacht

Gründonnerstag, 5. April

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pastor Dr. Grosse)

Karfreitag, 6. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Steingraber-Broder)

Ostersonntag, 8. April

10.00 Uhr Festgottesdienst (Pastor Bruns)

Ostermontag, 9. April

10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei In den Osterferien ist die Bücherei geschlossen.

HINWEISE:

Passionsandachten

Auch in diesem Jahr laden wir herzlich ein zu drei Passionsandachten in der Karwoche.

Vom Montag, dem 2. April bis Mittwoch, dem 4. April, jeweils um 18.00 Uhr zum Abend-läuten in unserer Kirche. Die Andachten werden von Ehrenamtlichen gestaltet.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e. V.:

Gudrun Franzke, Telefon (0511) 4 10 87 78, Fax (0511) 42 51 21
Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not - Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 25. März

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle in Harkenbleck (Superintendent iR Bartels)

Sonntag, 1. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St.-Vitus-Kirche mit anschließendem Empfang zum 50. Dienstjubiläum unserer Kirchenmusikerin Ursula Bode (Pastorin Charbonnier)

Gründonnerstag, 5. April

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle in Harkenbleck (Pastor Charbonnier)

Karfreitag, 6. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor iR Knackstedt)

Ostersonntag, 8. April

10.00 Uhr Familiengottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

Ostermontag, 9. April

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatiskirche in Westerfeld (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg (nicht in den Osterferien)

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Sonntag, 25. März

10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle in Harkenbleck

18.00 Uhr Geistliche Abendmusik zur Passion

(mit der Matthäus-Passion von J.G. Kühnhausen)

in der St.-Vitus-Kirche – der Eintritt ist frei, eine Kollekte wird erbeten

Montag, 26. März

16.00 Uhr Hardangerkreis

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus.

Bürozeiten in

St. Augustinus: Dienstag – Freitag, von 9.00 – 11.00 Uhr

St. Johannes Bosco: Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr

St. Maria: Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegeheimstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse

donnerstag 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzandacht (1. Mi., im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä

donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2., 4. Do., im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen:

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe

mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernrunde

donnerstags 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.), 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen:

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)

mittwochs 17.30 Uhr Kindergruppentreffen, 18.00 Uhr Messdienerstunde (1. und 3. Mi. im Monat)

donnerstags 19.30 Uhr Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen:

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor „taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat), 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe

freitags 16.00 Uhr Messdiener

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

vom 21. März bis 4. April 2007.

Mittwoch, 21. März

19.30 Uhr Don-Bosco-Forum im Don Bosco Haus

Donnerstag, 22. März

16.30 Uhr Kreuzweg in Herz-Mariä, Arnum;

19.00 Uhr Öku. Bibelabend in St. Thomas; Ricklingen

Sonntag, 25. März

12.00 Uhr Fastenessen in St. Johannes Bosco

Dienstag, 27. März

19.00 Uhr Bußandacht in St. Maria

Mittwoch, 28. März

19.00 Uhr Bußandacht in St. Augustinus, anschl. Beichte

HEINZ BIRNBAUM

Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied


**05 11
42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Danke

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohlthuend, soviel Anteilnahme zu finden.
Von ganzem Herzen danken wir allen,
die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme
in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.
Es war in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren, wie viel
Liebe, Freundschaft und Wertschätzung dem Verstorbenen

Dipl.-Ing.

Hans-Henning Meyer

* 01. 09. 1944 † 15. 02. 2007

entgegengebracht wurde.

Gerda Meyer**Astrid, Katrin und Jörg und alle Angehörigen**

Hemmingen, im März 2007

STATT KARTEN

Wir danken allen, die Ihr Mitgefühl
durch Wort, Schrift, Kranz- und Blu-
menspenden bekundeten und dem
Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Wilhelm Müller

† 18. 02. 2007

Im Namen der Familie

Kerstin Wiese

Arnum, im Februar 2007

Sonntag, 29. März

19.00 Uhr Öku. Bibelabend in St. Thomas (Ricklingen)

Freitag, 30. März

15.30 Uhr Palmstock basteln in St. Johannes Bosco

Samstag, 31. März

17.00 Uhr Prozession und Festmesse in Herz-Maria

Sonntag, 1. April

09.00 Uhr Prozession und Festmesse in St. Monika

10.30 Uhr Prozession und Festmesse in St. Augustinus

11.00 Uhr Prozession und Festmesse in St. Maria; anschl. Fastenessen der DPSG

18.00 Uhr Prozession und Festmesse in St. Johannes Bosco;

Montag, 2. April

18.00 Uhr Beichte in St. Augustinus

Dienstag, 3. April

18.00 Uhr Beichte in St. Johannes Bosco

Mittwoch, 4. April

18.00 Uhr Beichte in St. Maria

18.00 Uhr Chrisammesse im Dom zu Hildesheim.

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung**Elfenbeinküste-Abend am 6. März 2007****im Foyer und Forum der KGS Hemmingen**Veranstalter:

Die Eine-Welt-AG der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, KGS Hemmingen

Schon vor dem eigentlichen Beginn gab es für die Besucher, die von der Klasse 9G3 – verantwortlich für den Eintrittskartenverkauf – freundlich empfangen wurden, viel zu sehen, etwas zu tun und einiges zu kaufen: Märchen aus der Elfenbeinküste wurden von einem Religionskurs des 5. Jahrgangs illustriert. Ein Kunstkurs des 5. Jahrganges stellte Dschungelbilder frei nach Henri Rousseau aus. Kurzclips zum Thema Tropischer Regenwald eines Kunstkurses des 7. Jahrganges wurden präsentiert. Die Eine-Welt-AG hatte ein Quiz erstellt, das mit Hilfe der Infotafeln zu lösen war.

Zwei Mitmachaktionen wurden angeboten: das Eine-Welt-Spiel der Schülerfirma des 10. Jahrganges und ein Wissensspiel „Elfenbeinküste“ des Werkkurses 7. Jahrgang. Für das leibliche Wohl sorgte der Hauswirtschaftskurs 9R1/R2 mit zwei landestypischen Gerichten, die Klasse 10H1 übernahm den Getränkeauschank. Der Stand der Eine-Welt-AG bot u. a. Produkte aus dem fairen Handel zum Verkauf an. Der Verkaufsschlager waren allerdings Bilder – Acryl auf Leinwand – mit westafrikanischen Motiven der Klasse 6G4.

Der Verein „Elfenbeinküste“ informierte anschaulich über seine Arbeit, speziell über das Projekt „Hakili-So, Haus der Bildung“, das mit einem Teil des Erlöses vom Abend (338,- Euro insgesamt) unterstützt wird. Der andere Teil des Erlöses geht an ein Aids-Projekt in der Elfenbeinküste. Die Mädchen der Schülerinnenfirma „AuA – Alles ueber Aids“ werden ein Projekt ausfindig machen. An ihrem Stand beantworteten sie viele Detailfragen souverän. Unterschiedliche Erfahrungen machte ein Religionskurs 9. Jahrgang bei der Befragung in Hemmingen zur Elfenbeinküste. In einer Videovorführung konnte man sich einen Eindruck verschaffen.

Den Abend auf der Bühne eröffnete die Zirkus-AG. Ihr abwechslungsreiches Programm „Kunststücke und Battle“ wurde mit viel Beifall belohnt. Ein Vortrag mit Power-Point-Präsentation des Erdkundekurses des 12. Jahrgangs gab Einblicke in die geographische, wirtschaftliche und politische Situation des Landes. Anschließend zeigte die Trommel-AG ihr Können. Dass einige erst seit ca. drei Monaten dabei sind, mochte man kaum glauben.

Nach der Pause gab die Eine-Welt-AG die Auflösung des Quiz bekannt und nahm die Gewinnauslosung vor. Die Elfenbeinküste ist der weltgrößte Kakaoproduzent. Als Preise gab es zwar keinen Kakao, aber u. a. ein Buch über Kakao und eine Pralinschokolade. Den Abschluss des Abends gestaltete die Gruppe Kele Wele – übrigens alles ehemalige Schülerinnen unserer Schule. Einige Zuschauer hielt es bei der Darbietung kaum auf den Sitzen.

Bleibt noch dem Förderverein der Carl-Friedrich-Gauss-Schule zu danken, der für die Aufwandsentschädigungen der Schulexternen, die Preise für das Quiz und die Gutscheine zum Einkauf im Eine-Welt-Laden für die schulinternen Aktivitäten aufgekomen ist, dem Technikteam, dem Kunstkurs des 12. Jahrgangs für die Plakatentwürfe und last but not least den Kolleginnen und Kollegen, die die Schülerbeiträge initiiert und intensiv begleitet haben.

Dieter Thielemann-Karner

Musikschüler erfolgreich beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“

Die drei Instrumentalisten der Musikschule Hemmingen haben sehr erfolgreich am Landeswettbewerb von Jugend musiziert teilgenommen und sind mit Preisen aus Hannover zurückgekehrt.

Die Preisträger sind:

Verena Spies, 12 Jahre, Violoncello, 1. Preis,

Julius Heidenreich, 16 Jahre, ebenfalls Cello, 2. Preis, sowie seine Klavierbegleiterin **Saskia Thull**, 17 Jahre, 1. Preis.

S.P.R.I.T.T.E.R e.V.



Vorankündigung. Das Kartenmaterial und die Lexika werden langsam von den Organisatoren aus den Schubladen geholt. Es ist noch ein bisschen Zeit, aber damit schon ein Termin im Juli belegt ist.

Die 28. Orientierungsrallye findet diesmal am 21. Juli 2007 statt.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.
-Vorstand-

21. April: DUH-Fahrrad- und Spielzeuggestube

– jetzt auch mit Tauschbörse für Panini-Bilder und Pokémon-Spielkarten

Am Samstag, den 21. April, ab 9.30 Uhr öffnet in der Grundschule Arnum die 24. Hemminger Fahrrad- und Spielzeuggestube, die von den Unabhängigen Hemmingern (DUH) veranstaltet wird. Verkäufer haben schon ab 9.00 Uhr Gelegenheit, ihre Artikel auf den kostenfrei zur Verfügung gestellten Verkaufstischen aufzubauen.

Unter dem Motto „Kaufen – Tauschen – Verkaufen“ läuft die auch über die Stadtgrenzen von Hemmingen bekannte Börse bis 12.30 Uhr. Neu ist dieses Mal ein besonderer Bereich, nämlich die Tauschbörse für Panini-Bilder und Pokémon-Spielkarten, sicher eine Attraktion für die ganz jungen Talente. Der Verkauf und der Tausch gehen nur von Privat an Privat. Jeder ist herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Damen-, Herren und Kinderfahrräder, Fahrradzubehör und Ersatzteile, Tretroller und Rutscheautos, Kinderspielzeug Puppen, Computerspiele, Kinderbücher, Baukästen und Gesellschaftsspiele, Legoteile, Playmobil und ähnliches sind immer wieder der Renner der Börse. Wie bei den früheren DUH-Börsen werden die Verkäufer gebeten, 10 % des Erlöses für einen guten Zweck zu spenden. Das Spendenziel dieser Börse wird vor Ort bekannt gegeben. Es wird darüber auch in RingsUmUns und der Tagespresse berichtet werden.

Weitere Auskünfte erteilen Marina Grünig (Telefon: 0 51 01 – 38 17) oder Susanne Behrens (Telefon: 0 51 01 – 29 09).

**Warum durfte ich Opa
nie kennenlernen?**
www.wo-ist-mein-opa.de



Spendenkonto 4300 603
Postbank Frankfurt
BLZ 500 100 60
info@volksbund.de
Telefon: 05 61-70 09-0

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Nicht gewußt?

**Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre**
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61



Wir haben am 9. März 2007 auf
Wangerooge im Leuchtturm geheiratet.

Es grüßen



*Frauke Moeller-Braun (geb. Moeller)
und Heiko Braun*

*Als Gott sah, dass die Straße zu lang, die Hügel zu steil
und das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um sie
und sprach, der Friede sei dein.*

Wir haben Abschied genommen von unserer Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Anna Weidler

geb. Michalke

* 23.5.1923 in Schlesien † 6.3.2007 in Hannover

In Liebe und Dankbarkeit

Hannelore

Dieter und Waltraud mit Tanja
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung hat in aller Stille stattgefunden.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Bülow für die liebevolle Betreuung und Herrn Pastor Knackstedt für seine tröstenden Worte.

**Heinrich
Baranowski**

**Richard Baranowski
und alle Angehörigen**

Wilkenburg, im März 2007

STATT KARTEN

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir hierdurch herzlichen Dank.

Robert Noll

Im Namen der Familie
Frida Noll
Familie Wessels

Hemmingen, im März 2007

24. Hemminger Fahrrad- und Spielzeugbörse

Sonnabend, 21. April 2007, Grundschule Arnum
9.30 – 12.30 Uhr (für Verkäufer ab 9.00 Uhr)

Keine Standgebühren !

NEU: jetzt mit Tauschbörse für
Panini-Bilder, Pokémon-Spielkarten u. ä.



Damen-, Herren und Kinder-
fahrräder, Tretroller und
Rutscheautos

kaufen - tauschen - verkaufen

Fahrradzubehör
und Ersatzteile



Kinderspielzeug aller Art: Puppen, Puppenhäuser, Computerspiele, Kinderbücher, Baukästen und Gesellschaftsspiele, Legos und Playmobil u.v.m.

DUH DIE UNABHÄNGIGEN
HEMMINGER

Auskunft bei
Susanne Behrens: (0 51 01) 29 09 und Marina Grünig: (0 51 01) 38 17

Junge Union veranstaltet Kinderfest in Zusammenarbeit mit der freiwilligen Feuerwehr Arnum

Am 21. April 2007 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr veranstalten die Junge Union Hemmingen und die Freiwillige Feuerwehr Arnum ein Kinderfest für die jüngsten Mitbewohner Hemmingens im Alter von 5 – 8 Jahren.

Die Veranstaltung wird von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schulsporthalle Arnum stattfinden. Neben Spiel und Spaß an Geräten oder in der Gruppe, wird es eine Videoleinwand geben. Die Kosten für die Teilnahme betragen 3,- Euro pro Kind. Essen und Getränke werden für die Spielenden bereitgestellt. Die Kinder werden von den Mitgliedern der Jungen Union Hemmingen betreut.

Angedacht ist zudem die Möglichkeit, einem Feuerwehr-Auto einmal ganz nah zu kommen. Bis zum 15. April 2007 kann man sich unter: Info@juhemmingen.de zur Teilnahme anmelden.

Die Junge Union und die Freiwillige Feuerwehr Arnum freuen sich auf Euch.

Menü-Service in der DRK-Sozialstation Hemmingen

Sie sind Senior und interessieren sich für unseren Menü-Service? Wir laden Sie zu einer Kostprobe in unsere Sozialstation ein.

Termin: Donnerstag, 29. März 2007, 13.00 Uhr

Wir halten eine Auswahl von unserem reichhaltigen Angebot für Sie bereit und beantworten gerne Ihre anfallenden Fragen.

Bitte rufen Sie bis zum 26. 03. 2007 an, Telefon-Nummer: (05 11) 41 64 42, das erleichtert uns die Organisation. Über einen kleinen Unkostenbeitrag würden wir uns freuen.

AOK: Fieber immer am selben Ort messen

Fieber ist eine unangenehme Begleitscheinung vieler Krankheiten, auch wenn es Abwehrvorgänge des Körpers unterstützen kann. Fieber ist auch ein Warnzeichen: „Schone Dich!“, sagt es unmissverständlich, „und forsche nach den Ursachen!“ Dem Arzt liefern Angaben zur Höhe und Verlauf des Temperaturanstiegs oft wichtige Informationen.

Doch wo misst man Fieber am besten? „Jede Körperstelle, ob Mund, Achselhöhle, Po oder Ohr, hat ihr eigenes Wärmebild, und jede Messmethode hat auch ihre Fehlerquellen“, weiß Dr. Dörte Riechers, beratende Ärztin bei der AOK Niedersachsen. So gibt es zum Beispiel schon innerhalb des Mundes Unterschiede: Hinten unter der Zunge ist es knapp ein Grad wärmer als vorne beim Zungenbändchen.

Bei der Messung in der Achsel weicht der ermittelte Wert bis zu zwei Grad gegenüber der Messung in Mund oder Po ab. Auch die Infrarot-Methode im Ohr oder der Plastikstreifen mit wärmeempfindlichen Kristallen auf der Stirn hat ihre Tücken. Entscheidend ist natürlich auch der „Faktor Patient“. Beim Fiebermessen im Mund – insgesamt wohl die beste Methode – darf man vorher nichts Kaltes oder Heißes eingenommen oder intensiv gekaut haben. Zudem muss der Mund beim Messen geschlossen sein, was eine unbehinderte Nasenatmung voraussetzt. Bei Babys und Kleinkindern empfiehlt es sich, im Po zu messen.

Daher Riechers einfacher Tipp: „Für die Kontrolle der Temperatur über 24 Stunden oder mehrere Tage sollte man stets an derselben Stelle messen, das ist am zuverlässigsten.“

ARNUM

Konzert zur Weihe der neuen Orgel in der Friedenskirche Arnum

Am Sonntag, 25. März 2007, um 11.00 Uhr ist es endlich soweit: In einem Festgottesdienst wird die neue Krawinkel-Orgel in der ev.-luth. Friedenskirche Arnum durch Landessuperintendentin Frau Dr. Spiekermann geweiht.

Unter den Händen von Kirchenkreiskantor Herrn Prof. Schneider-Pungs wird sie zum ersten Mal in einem Gottesdienst erklingen. Im Anschluss lädt die Gemeinde ein zu einem Empfang im Gemeindehaus.

Am dem darauffolgenden Freitag, den 30. März 2007, um 19.30 Uhr lädt die Gemeinde ein zu einem kleinen Orgel-Konzert in der Friedenskirche Arnum. Herr Prof. Schneider-Pungs wird in verschiedenen Orgelstücken die vielen musikalischen Möglichkeiten des Instrumentes vorstellen. Anschließend besteht die Möglichkeit, sich das Instrument näher erklären zu lassen.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die Restfinanzierung der Orgel wird gebeten.



Yorio da Costa Portugiesische Gitarrenmusik



Samstag, 14. April 2007 · 20.00 Uhr

Eintritt: 14,- € · Ermäßigt 11,- €

kulturzentrum bauhof hemmingen
Dorfstraße 53
30966 Hemmingen

Telefon: 0511 - 760 89 89
Internet: www.bauhofkultur.de
E-Mail: info@bauhofkultur.de

Vorverkauf:

et cetera 0511 - 234 80 80
Rathausplatz 2, Hemmingen
Ingrid Petersen Schreibwaren 05101 - 48 44
Göttinger Straße 62, Hemmingen-Arnum
Gittas Friseursalon 0511 - 83 31 15
Fiedelerstraße 15, Hannover-Döhren

„Wer nicht jeden Tag etwas Zeit für die Gesundheit aufbringt, muss eines Tages sehr viel Zeit für die Krankheit opfern.“

Kneipp



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Wir haben das Geschenk und Sie das passende Versteck zu Ostern !

Die Geschenkidee ...

- Individuelle Gesundheitsanalyse
- Trainingsplanerstellung
- 2 Trainerstunden
- 3 Monate frei trainieren
- 1 Nordic-Walking-Kurs (10 Wochen)

Als Geschenkgutschein für nur



199,- €

Die nächste rings um uns erscheint Mittwoch, den 4. April 2007.

**Juwelier
Uhrmachermeister
Goldschmiedemeister**

Kramerstrasse 16
30159 Hann.-Altstadt
Tel: 0511-363 1198
www.brillanten-online.de

Oster - Special
→ Brillanten ←

0,12 ct Fein-Weiß - Si EUR 129,00 / Stk.
0,20 ct Weiß - Si EUR 269,00 / Stk.
0,27 ct Gefönt - Si EUR 295,00 / Stk.

Beachten Sie unsere Veranstaltungstermine: WWW.madlowski-solar.de

Mit unserem Solardach heizen Sie besser

BUSO Solardachspezialist

für Heizungsunterstützung und Frischwassererwärmung

Photovoltaikanlagen

mit maximalen Erträgen

**WM WERNER MADLOWSKI
ELEKTRISCHE ANLAGEN**

Solar-energie
Qualitätsorientierte Fachleistungen für Solarthermie,
Strom- und Wasserversorgung nach Sonnenstrahlung,
Brennstoff, Photovoltaik, Leucht- und Heizungs-Systeme,
Individualisierung, wirtschaftliche Projektumsetzung.

**Solartechnik
die sich rechnet** **BUSO**
BUSO Bund Solardach eG

30966 Hemmingen · Hoher Holzweg 17 · Telefon (0 51 01) 92 50 94 · madlowski.solar@htp-tel.de

Reifen - wechsel - Dich

Alexander Faustmann
Kraftfahrzeugtechnikmeister

- ☑ LAGERN
- ☑ WUCHTEN
- ☑ REPARATUREN
- ☑ REIFENHANDEL
- ☑ REIFEN WECHSELN
- ☑ TRANSPORT UND KUTIEREN

Keine lästigen Werkstatttermine mehr!

Ich komme zu Ihnen!

Tel.: 0177 - 74 22 189



& Lady Kurs Studio

Göttinger Str. 84
30966 Hemmingen
Arnum (Lindenhof)
Tel.: 05101/9 90 34 34
mobil: 0172 / 6 73 57 11
mail: bodyculture@htp-tel.de

>> NEUE KURSE <<

- Fatburner – Walking
- Bodyforming – Fatburner
- Rückenfitness & Bauch
- Fitness i. d. Schwangerschaft

Rufen Sie uns an –
wir beraten Sie sehr gern.

- Lauftreff für Einsteiger
- Bauch, Beine & Po
- Pilates
- Fitness mit Baby

Liebevolle Kinderbetreuung !!!

Andre' Sanitär
Heizung Prieto

Unser Service

- Badumbauten aller Hersteller und aller Typen aus einer Hand
- Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor
- Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Elt - Geräte
- Neubauten
- Altbausanierung
- Verkauf aller Artikel
- Erneuerung von Heizungsanlagen
- Rohrreinigung

Vom DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches) geprüfter und zugelassener Installationsbetrieb.

Empfohlener Fachinstallateur der Firma PH Brauns GmbH
"Der Bäder Stern" in Hannover



Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel.: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de

Wiederholungs-Anzeigen in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
März					
21 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	24 Samstag	Arnum	15:00 Abschluss Vergleichsschießen Arnum – Hemmingen-Westerfeld, Herren Schützenhaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Frühjahrsmeister Schießstand Leineau		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Abschluss Vergleichsschießen Hemmingen-Westerfeld – Arnum, Damen Schießstand Leineau
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal		Arnum	18:00 Gemütliches Beisammensein Chorgemeinschaft Arnum Restaurant „Alte Schmiede“
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund: Standorte des Einzelhandels im Stadtgebiet Hemmingen – Vorteil für Verbraucher oder Firmen? Gemeindesaal Trinitatiskirche		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Quartalsversammlung der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Leineau (Kegelbahn)
	Devese	19:30 Jahreshauptversammlung Bürgerverein Devese Gaststätte „Mutter Buermann“	25 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 - 13:00 Volkskönigsschießen der Stadt Hemmingen und Tag der offenen Tür Schießstand Leineau
	Arnum	20:00 Mitgliederversammlung des Fördervereins Wäldchenschule Arnum Wäldchenschule, Lehrerzimmer		Arnum	10:00 Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Ortswehr Arnum Feuerwehrhaus
	Devese	20:30 Bürgerverein Devese: Diavortrag über Nordindien von Rita und Harald Schneider Gaststätte „Mutter Buermann“		Arnum	11:00 Festgottesdienst anlässlich der Weihe der neuen Krawinkel-Orgel Friedenskirche
22 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Hemmingen-Westerfeld	11:00 - 16:00 YOGA – Tag der offenen Tür mit Schnupperstunden MBT-Schuhe, Marie-Curie-Str. 2
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Klitzekleines Chorkonzert der Hemminger Spatzen Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Musikraum M1		Wilkenburg	18:00 Geistliche Abendmusik zur Passion St.-Vitus-Kirche
	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Arnum Restaurant „CAO“	28 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates Rathaus, Ratssaal		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Vortragsveranstaltung „Von der Atomuhr zum Funkwecker in Hemmingen“ Rathaus, Bürgersaal
24 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	14:00 - 18:00 Volkskönigsschießen der Stadt Hemmingen und Tag der offenen Tür Schießstand Leineau	29 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
			30 Freitag	Arnum	15:00 Jahreshauptversammlung Ortsverband Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck des SoVD Begegnungsstätte Göttinger Str. 65

30 Freitag	Arnum	19:30 Erstes Orgelkonzert an der neuen Krawinkel-Orgel – mit Kirchenkreiskantor Prof. Schneider-Pungs Friedenskirche
31 Samstag	Harkenbleck	08:00-13:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Hemmingen-Westerfeld	14:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Mentorenprojekt Berufsfindung Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Arnum	15:00 Abschluss: Freundschaftspokolschießen SG Hemmingen – SG Arnum Schützenhaus

April

02 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation Berliner Str. 16
04 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 60-Jahr-Feier des SoVD Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld Sportgaststätte Hohe Bünte
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Bürgerstiftung: Projektgruppe Lesen Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Ostereierschießen Schießstand Leineau
05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	18:00 Ostereierschießen der SG Arnum Schützenhaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Eierschießen der SG Hemmingen Schießstand Leineau
07 Samstag	Harkenbleck	08:00-13:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Arnum / Wilkenburg	17:00 Ponyreiten MC DUKES ON WHEELS und MC Arnum '81 Clubgelände Wilkenburger Str.

07 Samstag	Harkenbleck	18:00 Osterfeuer Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Arnum	18:30 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Arnum Feuerwehrhaus
	Devese	19:00 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Devese Verlängerung „Am Spielfeld“
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Festplatz Hohe Bünte
08 Sonntag	Arnum / Wilkenburg	19:30 Osterfeuer MC DUKES ON WHEELS und MC Arnum '81 Clubgelände Wilkenburger Str.
	Hiddestorf	19:30 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf Schafwäsche
	Arnum	19:00 DRK Abend Gaststätte „Alte Schmiede“
10 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	14:00-18:00 Gratis-Kompostmarkt Betriebshof Hoher Holzweg 15 A
11 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönnen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino Rathaus, Bücherei
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Bürgerstiftung – Runder Tisch
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal
12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
	Hiddestorf	20:00 Geflügelzuchtverein Hiddestorf/Ohlendorf: Info-Abend Landgasthaus Busse
13 Freitag	Pattensen	19:30 Tauschabend Briefmarken-Sammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de

Veranstaltungsprogramm März / April 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29



Samstag, 14. April 2007, 20.00 Uhr

Yorio da Costa

Portugiesische Gitarrenmusik

Yorio da Costa Goncalves wurde 1950 in Rio de Janeiro geboren. Beeinflusst von „Tom“ Jobim, Baden Powell u. a. begann er 1964 Gitarre zu spielen. 1969 bis 1972 absolvierte er ein Musikstudium am „Instituto Villa Lobos“ in Rio. Unter dem Druck des Militärregimes verließ er 1974 Brasilien und ging nach Portugal, wo er mit Musikern wie Jose Alfonso und Fausto Bordello zusammenarbeitete. Die daraus resultierenden Plattenaufnahmen führten ihn nach Lissabon, Madrid und London, wo er mit Soledad Baravo, Luis Pastor u. a. spielte. 1980 kehrte er nach Brasilien zurück. Dort arbeitete er mit keinem geringeren als Toninho Horta zusammen.

Wieder nach Europa zurückgekehrt bildete er nun eigene Formationen und debütierte schließlich mit seiner ersten eigenen CD „Somos“. Fernsehaufnahmen, Rundfunkmitschnitte und Festivals folgten (1999 DAS im Dritten, Expo 2000 zusammen mit Charly Mariano, Jean Louis Rasinfosse usw.). Zur Zeit spielt er vor allem mit Grupo da Costa (Oliver Gross, Lemm Kirtschig und Willi Hanne, mit denen er 2007 die nächste CD veröffentlichen wird).

Als Spezialist für brasilianische Gitarre ist Yorio u. a. ein begehrter Studio-musiker (u. a. zu hören auf Roger Ciceros CD „Männersachen“!). Traditioneller Samba, Bossa Nova, Brasil, Jazz, aber auch authentische folkloristische Stile wie Forro und Xote prägen seinen Gitarren-, Gesangs- und Kompositionsstil. Sein Programm besteht ausschließlich aus Eigenkompositionen, mit denen er die große Bandbreite und den Charme brasilianischer Musik vermittelt.

Eintritt: 14,- / 11,- €

Mittwoch, 18. April 2007, 15.30 Uhr

Kunstexkursion zum Wilhelm-Busch-Museum

Wilhelm Busch – „Pessimist mit Schmetterling“

Aus Anlass des 175. Geburtstages von Wilhelm Busch präsentiert die Wilhelm-Busch-Gesellschaft das Projekt „Pessimist mit Schmetterling“ – Wilhelm Busch – Maler, Zeichner, Dichter, Denker. Es umfasst zwei große Ausstellungen mit den Themen „So viel Busch wie nie ...“ Malerei und Zeichnung sowie „Wilhelm Busch – Avantgardist aus Wiedensahl“. Durch beide Ausstellungen führt der Direktor des Wilhelm-Busch-Museums, Herr Dr. Hans-Joachim Neyer. Anmeldungen und Informationen: Ingeburg Walther (23 16 11).

Eintritt + Führung: 8,- €



Nachruf

Mit großer Bestürzung haben wir vom Ableben unseres Mitglieds Hans-Henning Meyer erfahren müssen. Gerade noch hat er im Januar auf unserer Mitgliederversammlung seinen Bericht zur Kassenprüfung vorgelegt; gerade noch haben wir gescherzt und gelacht; gerade noch wollte er die Kassenprüfung für weitere 2 Jahre übernehmen. Und nun – viel zu früh und mitten aus dem Leben hat der Tod alle Zukunftspläne zerstört.

Hans-Henning Meyers Engagement – schon seit Gründung des Kulturvereins bauhof – und seine Kompetenz werden wir vermissen. Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und seiner Familie.

Kulturzentrum bauhof hemmingen
Der Vorstand

Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden

Telefon (05 11) 44 60 66

Ompfedastraße 28
Hannover-Vahrenwald

Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden • Reparaturservice
- Sonnenschutz • Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59



INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
TELEFON / FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

GARTENARBEITEN

– Garten- und Beetpflege – Rasenschnitt – Schneiden von Sträuchern und Hecken – Baumfällarbeiten – Pflasterarbeiten – Reparatur vorhandener Wegeflächen – Pflanzarbeiten – Grabpflege

OBJEKTBETREUUNG

– Außenanlagenreinigung (Unrat aufsammeln, Gehwegreinigung)
– Innenreinigung (Treppenhausreinigung) – Hausmeisterdienste

KLEINTRANSPORTE

– Transporte bis 500 kg Bundesweit
– Packmaße max. 200 x 100 x 80 cm – Fahrdienste

PERSONENBETREUUNG IN PRIV. HAUSHALTEN

– Erledigung v. Einkäufen – Begleitung bei Behördengängen, Banken
– Wohnungsbetreuung (Reinigungsarbeiten, Kleinreparaturen)

Haushaltsnahe Dienstleistungen nach § 35a sind steuerlich begünstigt.



Zum 1. April 2007 ist mein Pachtvertrag in der

Rats-Apotheke Arnum

beendet.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen unseren Kunden für Ihre Treue und das mir und meinem Team entgegengebrachte Vertrauen.

Mit besten Wünschen

Ihre Irma Essert

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt
wurden (Frau Ursula Süßkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags

Gelegenheit zum Kaffeetrinken

DRK Arnum

Herzlichen Dank an alle 110 Spender und auch Helfer. Es war ein gutes
Ergebnis. 5 Erstspender konnten wir begrüßen. Am 6. Juni erwarten wir
den 15000. Spender.

DRK Kleidersammlung

Am Sonnabend, den 14. April, von 9.00 bis 12.00 Uhr.
Sammelstelle „Im Bultfeld 37“ vor den Garagen.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils
von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von
8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozial-
station weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

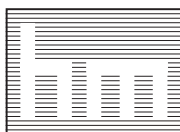
„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

KARL-H. MÜNKEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann

- **Stahlbau**
- **Bauschlosserei**
- **Metallbau**
- **Edelstahlarbeiten**



SEIT 1942

30966 Hemmingen • Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 • Fax (0511) 41 11 88

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge

Mit der Brillux Farbstation mischen

wir jeden Farbton in Lack und Dispersion

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen

Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

Ab 1. April 2007 übernehme ich die

Rats-Apotheke Arnum

als Pächter.

Meine Mitarbeiter und ich werden Ihnen wie bisher,
auch weiterhin als Berater und Partner im
Dienste Ihrer Gesundheit zu Verfügung stehen.

*Ihr Bassam Haj Ahmad***Rats-Apotheke Arnum**

Gartenstraße 6 (an der B3) • 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 21 96 • Fax (0 51 01) 55 23

Beratung – Gesundheitschecks – Verleihservice – Botendienst

KARLHEINZ HÄGERMANN**GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER**

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
In der Rehre 17
Telefon (0511) 42 65 61
Telefax (0511) 23 37 40

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:

MOMM**SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA****Planung • Ausführung • Wartung**

Hemmingen • Sennieweg 19
Fax 0511/410 6272

☎ 0511/412013*wir bieten immer
ein bisschen mehr!***Anschrift**

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (0511) 42 67 96
Telefon (0511) 87 19 49
Telefax (0511) 42 67 93

köthe**Bäder • Heizungen • Sanitär****Über 40 Jahre Erfahrung**

Concorde **APARTHOTEL BERLIN** Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermmeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermmeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fähranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Führerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ärztetafel

**Wir machen Urlaub
vom 26. März bis einschließlich 5. April 2007**

Dr. med.
Annette Goerling
Fachärztin für

ALLGEMEINMEDIZIN

Gänsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

Vertretung: Praxis Rainer Passow, Ortsteil Arnum,
Tel. (0 51 01) 21 88, sowie alle anwesenden Hemminger Ärzte

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE JUDO

Neuer Präsident!

Der Bezirksfachverband Judo Hannover hat seit dem 15.02.2007 einen neuen Präsidenten. Nach einem Jahr Einarbeitung in die Aufgabenbereiche des Bezirkspräsidenten wurde unser Trainer und Spartenleiter Marcus Thom im Rahmen der Jahreshauptversammlung in Anderten einstimmig gewählt. Er tritt damit die Nachfolge von Wolfgang Rohr an, der 10 Jahre diesen Posten inne hatte, und sich nun mehr auf sein Amt als Vizepräsident Leistungssport im Niedersächsischen Judo Verband konzentrieren kann.

Herzlichen Glückwunsch Marcus
sagt die Judo Sparte der SV- Arnum.

SPARTE TISCHTENNIS

HILFE gibt es in ganz Arnum nur 2 Mädchen
die Tischtennis spielen möchten?

Julia (16 Jahre) und ihre Schwester Kristin (13 Jahre) würden sich über eine Verstärkung gegen die „Jungenübermacht“ freuen.

Julia spielt schon seit Jahren sehr erfolgreich in einer Jugendmannschaft und steigt nun zum zweiten mal hintereinander mit 3 Jungen in die nächst höhere Klasse auf. Kristin spielt seit zwei Jahren in einer anderen Jugendmannschaft. Da wir mindestens 4 Mädchen für eine Mannschaft brauchen sind die Gegner in den Punktspielen hauptsächlich Jungs, die sich vor den Beiden vorsehen müssen.

Ihr braucht keine „Profis“ zu sein, wenn Ihr einen Tischtennisschläger, Turnschuhe und Sportsachen habt kommt am Mittwoch um 18.00 Uhr und am Freitag um 17.00 Uhr in die Sporthalle am Hundepfuhlsweg. Julia und Kristin können Euch schon einiges zeigen und mit ein wenig Training klappt es bestimmt. Über netten „Zuwachs“ freuen sich nicht nur Julia und Kristin. Wie wäre es wenn Ihr gleich Eure großen Schwestern oder Eure Mütter (am Mittwoch ab 20.00 Uhr) mitbringt! Wir haben auch 3 Damenmannschaften die an den Punktspielen teilnehmen.

Also nur Mut, bis bald.

P.S. ein paar nette Jungs findet Ihr auch bei uns!

Ralf Mader

SPARTE TENNIS

SV Arnum: 5. MüPo-Open 07 ein voller Erfolg

Am Samstag, den 3. März 2007, fanden im Tenniscenter Hemmingen die MüPo-Open 07 statt. Die inoffizielle Wintermeisterschaft der Arnum Tennis-Herren 30 II und III waren auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. 12 Teilnehmer kämpften in einem Quick-Turnier um die Ehre und kleine Sachpreise. Die Ausrichter, Matthias Mueller und Martin Polster, freuten sich über die rege Teilnahme und spielerische Qualität, die jedes Jahr konstant steigt. Vor 5 Jahren trafen sich noch 6 Hobby-Spieler zu einem „Jux-Turnier“. In diesem Jahr war mit Enno Willers sogar ein Gastspieler vom TC Holm-Seppensen (nähe Hamburg) dabei, der letzte Saison noch in der Herren 30 Landesliga spielte. Enno Willers, der das Turnier auch souverän für sich entschied, lud die beiden Herren 30-Teams des SV Arnum spontan zu einem „sportlichen“ Vergleich im Mai auf Mallorca ein, wo sich seine Mannschaft zufällig zeitgleich mit den Arnumern auf die bevorstehenden Punktspiele vorbereitet. Bei allem sportlichen Ehrgeiz stand für alle Teilnehmer auch bei diesen MüPo-Open wieder der Spaß am Tennis im Vordergrund. Und den hatten scheinbar die Teilnehmer – ausnahmslos meldeten sich gleich alle nach Turnierende schon für 2008 an.



Die MüPo-Open 07-Teilnehmer (v. l. n. r.):

K. Giese, M. Polster, G. Hoppen, L. Meier, R. Evers, M. Teschner,
J. Laszinski, M. Mueller, D. Klug, J. Thyen, J.-P. Bach, E. Willers

In der SV Arnum Tennissparte ist was los!

Wie jedes Jahr organisiert Dimitri Kostin – Cheftrainer der SVA Tennissparte – ein Ostertenniscamp mit Übernachtung. Es findet vom 24. bis zum 27. März statt und ist wie immer von unseren Kindern und Jugendlichen sehr begehrt.

Wir bieten ein intensives 4-er Gruppentraining 3 Stunden am Tag an. Außer Konditions-, Koordinations-, und Matchtraining kommen die Teilnehmer mit anderen Ballsportarten in Kontakt.

Am letzten Campstag findet ein Abschlussturnier statt und anschließend übernachten alle in der Schulsporthalle, wo mit Spielen, Filmgucken und leckeren Kleinigkeiten für gute Laune gesorgt wird.

Eine erfolgreiche Wintersaison für Viktor Kostin

Eines der fleißigsten und talentiertesten Kinder der Tennissparte der SV Arnum ist ohne Frage Viktor Kostin. Viktor wurde im Dezember 2006 Bezirksmeister bei U 12 und im Januar 2007 Landesmeister bei U 11.

Beim Rothenbaum-Cup siegte er mit Jungen Mädchen aus dem Niedersachsenkader gegen andere norddeutsche Verbände.

Im Laufe der Wintersaison konnte er noch mehrere Siege bei U 12 Tennisturnieren für sich verbuchen: Wintercup in Berlin, Mecklenburgischer Versicherungscup in Waltrup bei Essen, Winterclassic Isernhagen und Kreissparkassencup in Halle/Westfalen.

Dieses letzte Turnier hat Viktor am meisten Spaß gemacht, fand es doch auf der Tennisanlage statt (Sportpark und Gerry Weber Stadion), wo sein Vorbild Roger Federer in den letzten Jahren das Rasenturnier gewonnen hat. Diese Saison ist für Viktor blendend gelaufen: sein Fleiß hat Früchte getragen.



Viktor Kostin

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzer Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

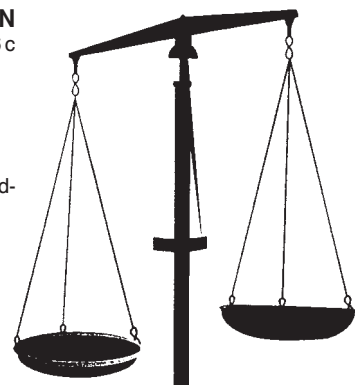
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststoffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01 / 925 100
Fax 0 51 01 / 925 101

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77

*... mehr Freude an
ihrem Garten*

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14 oder 0 51 11 / 42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00



INNUNGSMITGLIED

Michaelis - Elektrotechnik

*individuell
innovativ
zuverlässig*

**Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.**

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

**Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **ASB** Arbeiter-Samariter-Bund

 **(051 01) 46 64**

IHRE FREUNDLICHEN GARTENHILFER



- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau

alles mit Abfuhr

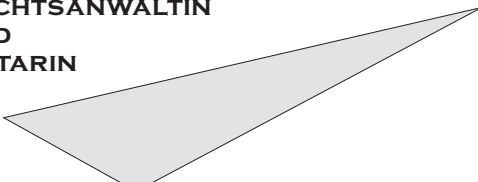


gut
sauber
zuverlässig

**DIE PREISWERTE
ALTERNATIVE**
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 05101/44 24
Mobil 0163/251 92 01

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**



Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 0511/41 68 33 · Fax 0511/23 38 88
mail: ra.thiem@htp-tel.de

SV Arnum Tennis: Aufstieg perfekt

Die 1. Herren der SV Arnum steigen wieder in die Verbandsklasse auf. Erklärtes Saisonziel war, sich im oberen Tabellendrittel zu etablieren, insofern war der Aufstieg etwas unerwartet. Aber durch gute Leistungen aller Spieler und dem super Teamgeist innerhalb der Mannschaft gelang die kleine Überraschung. Härtester Konkurrent war der TSV Egestorf, der im Spitzenspiel, Tabellenerster gegen den Tabellenzweiten, mit 4:2 besiegt wurde, wobei hier immerhin 4 Matches über 3 Sätze gespielt wurden. Ungeschlagen mit 9:1 Punkten wurde die SV Arnum Staffelsieger und damit gelang der direkte Wiederaufstieg.

SPARTE FUSSBALL

SV Arnum Mädchenfußball

Die Arnum Mädchenfußballerinnen der E-Jugend (Jg.96-97) haben in der Hallenmeisterschaft der D-Juniorinnen (Jg.94-95) einen hervorragenden 16. Platz (von 22) belegt. Ein Sieg, ein Unentschieden und zwei unglückliche 0:1 Niederlagen standen am Ende zu Buche und haben leider ein besseres Abschneiden verhindert.

Aber auch gegen Spielerinnen mit einem Altersunterschied von bis zu 3 Jahren haben wir eine super sportliche Leistung zeigen können und mussten uns vor unseren Gegnerinnen nicht verstecken. Wir freuen uns sehr, dass Marie Weitmeier (Spielerin beim TSV Havelse/Niedersachsenliga) ab sofort unser Training mit leiten wird.

Für unsere zukünftigen C-Juniorinnen (Jg.93-94), D-Juniorinnen (Jg.95-96) und E-Juniorinnen (Jg.97 und jünger) suchen wir noch Spielerinnen die in unseren Mannschaften mitmachen möchten.

Wer Lust und Spaß am Fußball spielen hat, ist herzlich willkommen.

Trainingszeiten:

Mittwoch: 16.00 – 17.30 Uhr, Freitag: 15.30 – 17.00 Uhr
Sportplatz Hiddendorfer Str./Arnum.

Das Training findet auch während der Ferien statt. Falls Ihr Fragen habt, stehen Euch Marc Wissel (01 73) 4 38 45 60 oder Carsten Meier (0 51 01) 5 82 63 gerne zur Verfügung.

Besonders bedanken möchten wir uns bei den Betreuerinnen, Eltern, Bekannten und Sportfreunden die unsere Mädchenmannschaften unterstützen.

Marc Wissel, Trainer

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld informiert:



Es ist soweit: Die 1. Open-Air-Party des Jahres ...



... Hemmingen trifft sich beim Osterfeuer 2007

Wo: Festplatz Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte

Wann: Ostersonntag, 7. April 2007 (ca. ab 19.00 Uhr)

Was wird geboten:

- nichtalkoholische Getränke
- alkoholische Getränke (u. a. vom Fass)
- Würstchen
- Stockbrot für die Kinder
- sanitäre Anlagen

Was noch:

- Bekannte treffen
- Spaß
- ein imposantes Feuer
- und vieles mehr

(Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!)

Wenn auch Sie Ihren Beitrag zur Größe des Holzhaufens leisten möchten, können Sie an folgenden Tagen Holz und brennbare Gartenabfälle anliefern: Sonnabend, dem 31. März 2007 und Ostersonnabend, dem 7. April 2007, jeweils ab 9.00 Uhr. Im Interesse unserer Umwelt möchten wir Sie bitten, keinesfalls behandeltes Holz oder nicht brennbare Materialien oder sogar feuergefährliche Stoffe anzuliefern.

Veranstalter:

Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld
(Besuchen Sie uns doch mal: www.ffhemmingen-westerfeld.de)

Tradition in Devese: Das Osterfeuer

Am Samstag, 7. April 2007 bei Einbruch der Dunkelheit ist es wieder soweit: das traditionelle Osterfeuer in Devese beginnt! Es findet statt in Verlängerung der Straße „Am Spielfeld“.

Was auch schon Tradition ist: Die Freiwillige Feuerwehr sorgt für das leibliche Wohl der Gäste! Nicht nur alkoholische und nicht-alkoholische Getränke stehen zur Auswahl, sondern auch leckere Bratwürstchen werden nicht fehlen!

Alle Deveser BürgerInnen und auch Hemminger BürgerInnen aus anderen Ortsteilen sind herzlich willkommen!

Also, wir sehen uns am 7. April – bis dahin!

SC Hemmingen-Westerfeld

Damen besuchten Europäisches Käse-Center

Die Sparte der Damen-Gymnastik stattete am Freitag, 23. Februar 07, dem ECC, European Cheese Center, einen Besuch ab. Gegen halb vier Uhr starteten 14 Frauen und ein Mann ab Deveser Strasse mit dem „300er“ in Richtung Hauptbahnhof. 14 weitere Frauen bemühten ihre Autos.

Schon die Busfahrt kostete Nerven und graue Haare: Die zuvor von der ÜSTRA wunderbar ausgearbeitete Verbindung schien nicht eingehalten werden zu können. Dank des freundlichen Busfahrers, der für uns einen Extra-Stop am Hauptbahnhof/Ausgang Raschplatz einrichtete, konnten wir nur mit Mühe unsere S-Bahn Richtung Misburg/Anderten erreichen. Ein weiteres Mitglied unserer Sparte, das erst hier zusteigen wollte, stand schon auf heißen Kohlen. Während der 9minütigen Fahrt konnten wir uns etwas erholen.

Nach einem kurzen Fußmarsch, auf dem uns der Wind kräftig ins Gesicht blies, erreichten wir das Käsecenter und trafen dort auf die Autofahrer.

In einer kurzen Einführung, die uns über die Idee, ein solches Käsecenter zu gründen, aufklärte, wurden wir in 2 Gruppen aufgeteilt. Nun erhielten wir in den einzelnen Stationen der Käse-Regionen, die sich mit wunderschönen „Häusern“ bzw. einer engl. Telefonzelle präsentierten, die Besonderheiten der entsprechenden Käse erklärt.

Wir wissen nun, dass es 3500 Käsesorten in Europa gibt; wie der Käse überhaupt entdeckt wurde und in unsere Region kam und was eine Harfe mit Käse zu tun hat. Wir liessen die Führung mit einem kleinen Käseimbiss und einem Glas Rotwein ausklingen.

Auf der Rückfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln hatten wir noch eine Menge Spass. Sicher wird uns dieser Nachmittag noch lange in Erinnerung bleiben.

Sigrid Nickel

Frühjahrsangebot der Walking Sparte im SC Hemmingen Westerfeld

5 kostenlose Übungsstunden zum Schnuppern

Walking – der Jungbrunnen für Herz und Kreislauf, eine Wohltat für Körper und Seele! So könnte man diese Ausdauersportart für Jung und Alt umschreiben.

Ältere Menschen und Ungeübte haben oft Angst oder Bedenken, sich sportlich zu betätigen.

Einsteiger fragen oft: kann ich da mithalten? Keine Furcht vor Überforderung! Jeder, der organisch gesund ist und keine Gelenkprobleme hat, kann diesen Sport betreiben. Die Technik ist leicht erlernbar und der Grad der körperlichen Belastung ist individuell steuerbar.

Walking ist reiner Gesundheitssport, kurbelt den (Fett-) Stoffwechsel an, baut Stress ab und stärkt den gesamten Bewegungsapparat. Ausdauersport macht fit und damit leistungsfähiger, man fühlt sich jünger und in der Gruppe macht er auch Spaß.

Was also tun? Die Zögerlichen, Unentschlossenen, aber natürlich auch alle Anderen sind hier angesprochen. Nur Mut! Tun Sie etwas für sich!

Einfach probieren beim SC Hemmingen-Westerfeld.

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail @siegfried-forsch.de



1968 – 2003

Bedachungen Fassaden Bauklempnerei INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar

FOCKE

Dachdeckermeister

DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE

30966 Hemmingen/Devese · Marie-Curie-Str. 14

☎ (05 11) 42 27 16 · Fax 23 40 52

Autolackiererei **Thomas Hase**



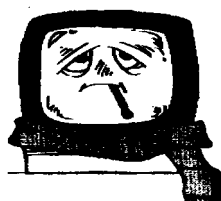
✓ Lackierungen aller Fabrikate

✓ Karosseriebau und Unfallinstandsetzung

✓ Regulierung Ihrer Versicherungsschäden

✓ Wir holen und bringen Ihr Fahrzeug kostenlos

☎ (0 51 01) 20 03 · Fa. Thomas Hase · Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen OT Arnum



TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

SEIT **25** JAHREN

Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

S. Frankenstein

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

Heilpraktiker

Praxis für ganzheitliche Heilkunde

Jedes Jahr **Heuschnupfen?**
Lassen Sie sich jetzt behandeln –
mit **Bioresonanztherapie!**

Dr. rer. nat. Bettina Riedel
– Heilpraktikerin –

Kapellenweg 4 · Hemmingen · ☎ (05 11) 2 34 94 13
Termine nach Vereinbarung

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 915210
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 7685



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (0511) 414285

Vertikutierer-Verleih

Schottmann
Ludwig-Erhard-Straße 3



05101/916435

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (05109) 2373 · Bitte Prospekt anfordern!

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 12489



Fösten KG Landmaschinen
Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07

WIR VERLEIHEN:

Vertikutierer, Gartenfräsen, Hochdruckreiniger und Holzspalter

Entrümpelungsservice

☎ (0511) 461336

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (05101) 4519
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann
Ludwig-Erhard-Straße 3



05101/916435

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 915210
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 7685



MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de



Fösten KG Landmaschinen
Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07



Verkauf, Reparatur
und Service



In der Nacht auf den 18. 02. 2007 ist mir mein lilanes Damen-Sportrad der Marke Schwalbe aus dem Fahrrad-Abstellplatz eines Mehrfamilienhauses, Sollingstr. 16, gestohlen worden. Ich bitte den Dieb es wieder an die Stelle zurück zu bringen, da er gesehen worden ist. Für Hinweise setze ich ein Belohnung von 50,- Euro aus. ☎ (0 51 01) 40 16

Das Walking- Training findet jeden Sonntag bei Wind und Wetter statt. Weitere Angebote für sportlich Interessierte hält der SC Hemmingen-Westerfeld in 20 Sparten bereit. www.sc-hemmingen-westerfeld.de

Information

Treffpunkt: Am Sportplatz Hohe Bunte 8, Hemmingen-Westerfeld

Übungstage: Sonntag

Uhrzeit: Sommerzeit um 8.30 Uhr, Winterzeit um 9.00 Uhr

Ansprechpartner: Manfred Miller (Spartenleiter)

Telefon: (0511) 42 87 44

Die Walking Gruppe freut sich auf neue Mitwarker.

Manfred Miller

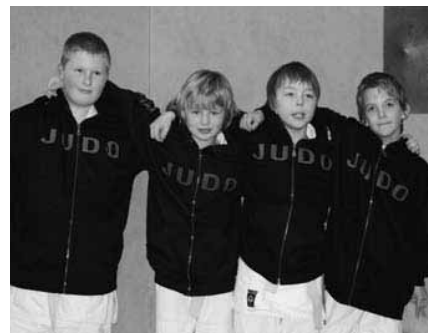
Robin Gerstenberger erkämpft den 1. Platz

Beim Fuchs-Cup 2007 in Nordstemmen wurde das erste Turnier im neuen Jahr bestritten und die Erfolgsserie fortgesetzt. Für Robin Gerstenberger war es das dritte Turnier, Niklas Krauß und Kilian Mischok standen das zweite Mal auf der Turnierrampe und Leander Osterhagen konnte seine Premiere feiern. Das Feld war mit mehr als 200 Kämpfern in den verschiedenen Gewichtsklassen besetzt. Die Judoka vom SC Hemmingen zeigten stolz ihre neuen Vereinsjacken, bedruckt von Lutz Müller und unterstrichen damit einmal mehr den Mannschaftsgeist und den Zusammenhalt der „Jungs-Bande“.

Robin Gerstenberger konnte mit seinem Spezialwurf „Uki-Goshi“ 2 Kämpfe vorzeitig gewinnen. Nachdem der dritte Kampf dann per Kampfrichterentscheid knapp verloren wurde, sicherte sich Robin im entscheidenden letzten Kampf mit einem Haltegriff den 1. Platz in seiner Gewichtsklasse.

Leander konnte in seinem ersten Turnier den 2. Platz erreichen. Niklas Krauß und Kilian Mischok erkämpften sich einen guten 4. Platz. Besonders im letzten Kampf zeigte Niklas seine Stärke und seinen Siegeswillen. Am Tag zuvor konnte sich Marvin Vitorino zum ersten Mal in seiner neuen Altersklasse U 14 beweisen. Er erkämpfte sich in einem starken Feld einen guten 7. Platz. Auch Jana Ahrenhold stand an diesem Tag bei den Mädchen auf der Matte. Leider konnte sie ihre beiden Kämpfe nicht gewinnen, trotzdem zeigte sie viel Einsatz und Kampflust.

WEITER SO !!!



v.l.: Leander Osterhagen; Robin Gerstenberger, Niklas Krauß, Kilian Mischok

Robin Gerstenberger wirft „Ippon“

Nanette & Peter Gerstenberger

G-Junioren Saisonfinale in Hemmingen

Am Sonntag, dem 11. März 2007, hat der SC Hemmingen-Westerfeld zum Saisonfinale ein G-Junioren-Turnier mit insgesamt 12 Mannschaften ausgerichtet, je sechs Mannschaften spielten in der G- und unteren G-Junioren den Turniersieger aus. Vor 500 begeisterten Zuschauern kämpften „die Großen von Morgen“ von 09.45 Uhr bis zum späten Nachmittag. Nach sieben Stunden begeisternden Hallenfußballs standen die Sieger fest: Bei den G-Junioren siegte der SV Arnum, bei den unteren G-Junioren die zweite Mannschaft des gastgebenden SC Hemmingen-Westerfeld.

Bei den G-Junioren spielten die Mannschaften von Kleeblatt Stöcken, SV Ahlem, SC Empelde, TSV Goltern, SV Arnum und der SC Hemmingen-Westerfeld, bei den unteren G-Junioren der TSV Gestorf, SpVgg Laatzen2, SV Arnum2 und die zweite und dritte Mannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld um den Turniersieg. Die zweite Mannschaft des TSV Goltern musste leider grippegeschwächt die Teilnahme kurzfristig absagen. Die G-Junioren sorgten für Spannung bis zum letzten Spiel. Hier trafen der Gastgeber und der SV Arnum aufeinander. Mit einem 2:0 Sieg konnte der SC Hemmingen-Westerfeld noch Turniersieger werden, und so belagerten die Hemminger von der ersten Spielminute an das Arnum Tor. Die Arnum ihrerseits waren durch schnelle Konter stets gefährlich und hatten so ihre Möglichkeiten, in Führung zu gehen.



Am Ende trennten sich die beiden Mannschaften leistungsgerecht 0:0 und der SV Arnum wurde ungeschlagen Turniersieger vor dem SC Empelde und dem SC Hemmingen-Westerfeld.

Bei den unteren G-Junioren beherrschte die zweite Mannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld das Turnier. Ungeschlagen und ohne Gegentor wurden die Mannschaft Turniersieger vor der SpVgg Laatzen 2 und der eigenen dritten Mannschaft, die sich mit ihren beiden Drei-Jährigen im Team bei zwei Siegen achtbar geschlagen hat. Zum Abschluss des Turniers wurden der kleinste Spieler und der beste Torwart ausgezeichnet. Der kleinste Spieler war Robin Penkalla von der dritten Mannschaft des Gastgebers. Die Schiedsrichter und die Turnierleitung mussten den besten Torhüter auswählen. Die Wahl fiel schließlich auf den Torhüter des SC Empelde, der durch seine spektakulären Paraden seinem Team den zweiten Platz sicherte. Beide erhielten je ein Trikot.

Jeder Spieler erhielt zum Abschluss als Erinnerung eine Urkunde mit Mannschaftsfoto und einen Pokal.

Für den SC Hemmingen-Westerfeld geht hiermit eine erfolgreiche Hallensaison zu Ende. Die erste Mannschaft ist erst im Semifinale ersatzgeschwächt als zweiter hinter dem späteren Vize-Kreismeister ausgeschieden, nachdem man die Vor- und Zwischenrunde jeweils als Gruppenerster abgeschlossen hatte. Noch unglücklicher verlief das Semifinale für die zweite Mannschaft, die als SCH III die Hallensaison bestritten hat. Krankheitsbedingte Ausfälle führten dazu, dass die Mannschaft das Semifinale in Unterzahl bestreiten musste und hierbei nach je einem Sieg, Unentschieden und Niederlage ausschied. Die ganz Kleinen des SC Hemmingen-Westerfeld waren nach der Zwischenrunde 17. und haben den Einzug ins Semifinale der besten 16 ganz knapp verpasst. Insgesamt eine tolle Leistung der kleinen, wilden Kicker!

Ab sofort wird in Hemmingen montags und mittwochs von 16.30 bis 18.15 Uhr auf dem Sportplatz Hohe Bunte trainiert. Jeder Fußballbegeisterte – Jahrgang 2000 bis 2003 – ist herzlich willkommen.

Thorsten Grage

Jagdgenossenschaft Devese

Bekanntmachung über die Verwendung des Jagdtrages für das Jagdjahr 2006/2007

Die Jagdgenossenschaft Devese beschloss in ihrer Jahresversammlung vom 9. März 2007, dass der Reinertrag der Jagd nicht an die Mitglieder nach dem Verhältnis der Grundflächen mit denen sie in der Jagdgenossenschaft angehören verteilt wird, sondern für Hegemaßnahmen zu verwenden ist.

Mitglieder, die diesem Beschluss nicht zustimmen, können nach § 10 Absatz 2 Satz 2 der Satzung der Jagdgenossenschaft Devese, innerhalb eines Monats nach der Bekanntmachung schriftlich oder mündlich zu Protokoll des Jagdvorstandes die Auszahlung ihres Anteils verlangen.

Der Jagdvorstand

◆ RÄUMUNGSVERKAUF ◆

- ◆ in eigener Werkstatt gefertigte Tische
- ◆ Musterstühle schon ab 50,- €
- ◆ ital. Glasschrank aus Kirsche massiv
- ◆ ital. Wand- und Deckenleuchten
- ◆ elegante Wintergartensessel, gepolstert

EDLE TISCHE und STÜHLE

Ahorn • Erle • Kastanie • Kirsche • Pinie • Eiche



Telefon: 0 51 01- 27 74

30966 Hemmingen, Hoher Holzweg 14, im Gewerbegebiet Arnum
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.30 – 17.00 Uhr, Sa. nach Vereinbarung



Seminar „Rosenschnitt“

Frühjahrs-Rückschnitt, Unterscheidung der verschiedenen Rosen-Gruppen, Tipps zur Düngung

Samstag, 24. März 2007 11.00 Uhr (ca. 1 Std.) 13.00 Uhr (ca. 1 Std.)
Mittwoch, 28. März 2007 11.00 Uhr (ca. 1 Std.) 13.00 Uhr (ca. 1 Std.)
Samstag, 31. März 2007 11.00 Uhr (ca. 1 Std.) 13.00 Uhr (ca. 1 Std.)
Samstag, 7. April 2007 11.00 Uhr (ca. 1 Std.) 13.00 Uhr (ca. 1 Std.)

Anmeldung erbeten

Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen
Telefon (0511) 42 07 70 · www.rosengalerie.de

DIPL.-ING. KLAUS H. BREMER

Beratender Ingenieur für Bauwesen

Telefon: 0 51 01- 23 70

Telefax: 0 51 01- 51 88

Im Bultfeld 10/11

30966 Hemmingen – Arnum

Beraten – Planen – Zeichnen – Berechnen
Konstruieren – Überwachen – Abrechnen

Neubau – Umbau – Anbau

www.Statik-Bremer.de

Mitglied der Ingenieur-

kammer Niedersachsen



„Frühlingserwachen“

am 31. März, von 10.00 – 18.00 Uhr

am 1. April, von 11.00 – 16.00 Uhr

Erleben Sie bei Osterleckereien
unsere kreative Floristik mit tollen
Dekoiden für Haus und Garten
und Mode in den schönsten
Frühlingsfarben.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)
Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di. – Fr. 15 – 18 Uhr und Sa. 10 – 13 Uhr

AUTOHAUS MORGENTHAL

30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum

Hoher Holzweg 35 (Gewerbegebiet) · ☎ (05101) 20 37

KIA - LADA - OPEL



Unser Osterei

vom 27. März bis 5. April 2007



Silke Behrens

FRISEURMEISTERIN

Hemmingen / Ortsteil Arnum
Göttinger Str. 111 · Telefon (05101) 3663

Für die Damen:

Fußpflege und waschen, schneiden und föhnen oder
legen statt 51,90 Euro für zusammen **40,00 Euro**

Für die Herren:

Fußpflege und Haarschnitt (trocken)
statt 27,50 Euro für zusammen **20,00 Euro**

Termine nach Vereinbarung.

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest.



Petra Juschkewitz

– Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)



**Die nächste rings um uns
erscheint Mittwoch, den 4. April 2007.**

Leifheit.

Raumgestaltung

lebendig und kreativ

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

**Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG**

**Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19**

Dauerhafte Haarentfernung

**Biodroga
Dr. Hauschka**

KATRIN REESE

**KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE**

**Gartenweg 13
Hemmingen-Westesfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02**

HARKENBLECK

Kleingärtnerverein Harkenbleck e.V.

Liebe Gartenfreunde und Interessierte,

leider hat sich in der Ausgabe Nummer 04 ein falsches Datum eingeschlichen. Unser Lauben- und Kinderfest findet nicht wie irrtümlich gemeldet im Juni statt, sondern erst im JULI.

Wir feiern also am 13. und 14. JULI 2007. Vorher treffen wir uns am 07. April zum Osterfeuer. Für Leute mit dem grünen Daumen, wir haben noch Gärten frei.

Reinhard Lindner, Telefon (01 60) 94 57 36 44

DRK Harkenbleck

Blutspende

Es ist wieder soweit! Der DRK Ortsverein Harkenbleck lädt am 17. April 2007 von 16.00 bis 19.30 Uhr zur 1. Blutspende des Jahres ein. Wie immer findet dieser Termin im Schulungsraum der FFW Harkenbleck, Hallerskamp 8, statt.

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns mit Ihrer Blutspende unterstützen!

Altkleidersammlung

Am 14. April 2007 findet wieder eine Altkleidersammlung statt.

Hinweis:

Noch gut erhaltene Kleidung kann jederzeit in der Kleiderkammer des DRK Laatzen, Nürnberger Str. 5 abgegeben werden.

SV Harkenbleck

www.SV-Harkenbleck.de

– BADMINTON –

C-Rangliste Schüler /Jugend am 03./04. März 2007 in Neustadt

Am Samstag fand die 2. C-Rangliste der Schüler U9 – U13 in Neustadt statt. 6 Harkenblecker Spieler(innen) konnten sich dabei ein Platz auf dem Treppchen sichern. Bei den Mädchen U11 spielte Bianca sehr sicher und erkämpfte sich den 1. Platz. Auch Debora kam nach dem ersten verlorenen Spiel in Form und belegte einen guten 3. Platz.

Bei den Jungen U11 sah es ähnlich aus. Taulant überraschte mal wieder alle Spieler, die ihn noch nicht kannten und wurde Erster. Lukas musste in der 2. Runde gegen Taulant antreten. Da er dieses Spiel verlor, konnte er sich noch den 3. Platz ergattern.

Was die U11er vorgemacht haben, wollten sich die Mädels aus U13 nicht nehmen lassen. Auch hier sprangen ein erster und ein dritter Platz heraus. Bianca fegte mal wieder alle Konkurrentinnen vom Platz. Vivian hatte da schon mehr zu kämpfen, wurde aber mit dem dritten Platz belohnt.

Auch die anderen Spieler und Spielerinnen haben toll gekämpft und super Platzierungen erreicht.

Platzierungen am Samstag (U11, U13)

ME U11 1. Platz Bianca Römgens

ME U11 3. Platz Debora Caspari

ME U11 5. Platz Anna Pepke

JE U11 1. Platz Taulant Hana

JE U11 3. Platz Lukas Kirchberg

ME U13 1. Platz Bianca Behmann

ME U13 3. Platz Vivian Caspari

ME U13 5. Platz Dorothee Watta

ME U13 9. Platz Fenja Marie Rademacher

ME U13 13. Platz Lena Yvonne Ebert

JE U13 6. Platz Osmon Hana

JE U13 13. Platz Ali Khazem

Am Sonntag spielten dann die Altersgruppen U15 – U22. Die Altersgruppe U15 war mit jeweils 26 Teilnehmern wieder stark vertreten. Die Spiele verliefen recht knapp.

Im Spiel um Platz 3 hat Alina Kowald leider unglücklich verloren. Julia Hüttmann hat sich bei ihrem ersten Turnier gut verkauft und einen passablen 8. Platz erkämpft. Eike hatte damit zu kämpfen, dass ein gegnerischer Verein in zwei seiner Spiele durch unfaires Verhalten auf sich aufmerksam machte, was ihn ziemlich aus dem Spiel gebracht hat. Hieran muss er noch arbeiten. Auch Jan-Henrik wurde durch Fehlentscheidungen um seinen berechtigten Einzugs um Platz 5 gebracht.

Folgende Platzierungen wurden erreicht:

ME U15 4. Platz Alina Kowald
 ME U15 8. Platz Julia Hüttmann
 JE U15 8. Platz Jan-Henrik Gleis
 JE U15 9. Platz Eike Wnendt

Punktspielbericht KK U11

Am Sonntag, den 4. März 2007 fand ein weiteres Punktspiel der Beginner-Mannschaft Harkenbleck 4 statt. Da die Mannschaft von Hagenburg nicht antrat, wurde dieses Spiel schon mal kampflos gewonnen. Gegen die Mannschaft aus Bothfeld fanden wir erst langsam ins Spiel. Debora und Blanca mussten ihr Doppel in 3 Sätzen abgeben. Leider war der an 1 gesetzte Spieler von Bothfeld sehr stark, so dass Blanca auch ihr Einzel verlor. Aber der Siegeswille der Mannschaft war so groß, dass alle weiteren Einzel gewonnen werden konnten. Selbst die 6-jährige Elina, die gegen eine 10-jährige spielen musste, konnte das Spiel für sich entscheiden. Am Ende stand es dann 2:4 für uns. Hier haben alle Spielerinnen (Blanca Römgers, Debora Caspari, Anna Pepke, Elina Pepke) gezeigt, dass es sich lohnt für die Mannschaft zu kämpfen.

2. A – Rangliste am 03./04. März 2007 in Liebenau

Das Turnier ging recht zufrieden stellend zu Ende. Denise Jäger zeigte konstant eine souveräne Leistung und kämpfte sich entschieden ins Finale vor. Auch hier konnte sie sich in zwei Sätzen durchsetzen, so dass sie sich wider der Setzliste um zwei Plätze verbesserte.

Maike Pardey hatte allerdings weniger Glück. Immer noch leicht angeschlagen auf Grund einer Verletzung am Fuß traute sie sich nicht die volle Leistung zu erbringen, so dass sie bis auf die dritte Begegnung leider kein Spiel für sich entscheiden konnte. Statt des gesetzten 7. Platzes sprang letztendlich leider nur Platz 14 heraus.

Weitere Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: www.SV-Harkenbleck.de nachlesen.

– NORDIC-WALKING –

Gemeinsamer Saisonauftakt

Am 12. April 2007 möchten wir gemeinsam in die neue Saison starten. Dazu laden wir alle Nordic-Walker, die an einem Einführungskurs des SV Harkenbleck teilgenommen haben, ein. Treffpunkt ist um 18.00 Uhr auf dem Bolzplatz am Spielplatz, Texas. Anmeldung nicht erforderlich.

Neuer Einführungskurs

Am Montag, 16. April 2007, um 18.00 Uhr startet ein neuer Nordic-Walking-Einführungskurs (10 Übungseinheiten).

Für Vereinsmitglieder ist die Teilnahme gratis, Nicht-Mitglieder zahlen 70,- Euro. Stöcke werden bei Bedarf gegen Gebühr zur Verfügung gestellt. Weitere Informationen und Anmeldung bei Walburga Immisch (0 51 01 – 48 53) oder Katrin Hofmann (0 51 01 – 28 91).

Die fortgeschrittenen Nordic-Walker des SV Harkenbleck treffen sich ab sofort immer Donnerstags, 17.00 Uhr und Freitags, 08.30 Uhr vor der Mehrzweckhalle.

HIDDESTORF / OHLENDORF**Tanzzeiten des TSC Hiddestorf 95****HIP HOP:**

Dienstag: Move Divesety 17.45 – 18.45 Uhr (**noch Plätze Frei**)
 Girls Divesety 19.00 – 20.00 Uhr (voll)

Fragen und Anmeldungen unter (01 79) 4 56 11 49, Marleen Mauch

KINDERTANZ:

Dienstag: Sternchen 1 (3 – 5 Jahre) 16.00 – 17.00 Uhr (voll)
 Neue Gruppe ab Mitte April: Sternchen 2 (5 – 7 Jahre) 17.00 – 18.00 Uhr
 Anmeldungen ab jetzt möglich. Tanzraum – Wilkenburg / Steinweg 4
 Anmeldungen unter (01 77) 2 22 79 73, Heike Behrends

Donnerstag: Sternchen 3 16.30 – 17.30 Uhr – **es sind wieder Plätze frei da einige Kids jetzt bei den Großen tanzen!**
 Sternchen 4 17.30 – 18.30 Uhr – **noch 4 Plätze frei**

ORIENTALISCHER TANZ:

Dienstag: Anfänger mit Grundkenntnissen 18.00 – 19.30 Uhr
 Tanzraum Wilkenburg / Steinweg 4 (voll)
 Anfänger ohne Vorkenntnisse 19.45 – 21.15 Uhr
 neuer Kurs ab Mitte April Anmeldungen ab jetzt möglich!

Tennis
 Squash
 Fitness
 Rücken-Training
 Kindertanz
 Sauna
 Solarium
 Restauration



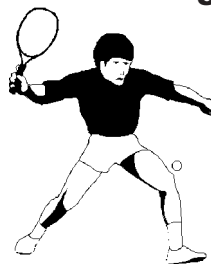
30966 Hemmingen · Weetzer Landstr. 20
 Tel. (05 11) 41 10 73 · Restauration 41 10 09

Klaus Wunder

Bei uns trifft sich im April
Hannovers Tennis-Elite
zur Saisonvorbereitung!

Kommen auch Sie und trainieren Sie
ab 24. oder 25. März
auf unseren gepflegten Sandplätzen!

Keine
Vereinsmitgliedschaft notwendig!



Montag – Freitag:

8 – 14 Uhr Einzelstunde 10,00 €
 14 – 16 Uhr Einzelstunde 12,00 €
 16 – 22 Uhr Einzelstunde 15,00 €

Sonnabend, Sonntag und Feiertage:
 8 – 22 Uhr Einzelstunde 12,50 €

Die Benutzung der Sauna-Landschaft ist im Preis enthalten!

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

fritz
Rudolph

Hildesheimer Str. 340
 30519 Hannover
 Tel. (05 11) 86 44 05
 Fax (05 11) 86 44 04

Ihr Fachgeschäft in Wülfel

seit 1925

für

- ✓ Elektro-Hausgeräte
- ✓ Aufarbeitung von Leuchten
- ✓ Leuchtmittel
- ✓ Leuchten, Lampen und Lampenschirme
- ✓ Elektro-Installationsmaterial
- ✓ Rundfunk und Fernsehen
- ✓ Antennentechnik
- ✓ Elektro-Installationen
- ✓ Reparaturdienst

Mittwoch: Jugendliche 16.30 – 18.00 Uhr **2 Plätze frei**
Erwachsene-Fortgeschrittenen Gruppe 18.30 – 20.30 Uhr
2 Plätze frei

Donnerstag: Jugendliche Anfänger Gruppe 17.45 – 18.45 Uhr (voll)
Erwachsene-Fortgeschrittenen Gruppe 19.30 – 21.00 Uhr (voll)

Fragen zu den Kursen und Anmeldungen unter (01 77) 2 22 79 73, Heike Behrends, heike.behrends@htp-tel.de oder info@tsc-hiddestorf.de



Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Jahreshauptversammlung 2007

Die Jahreshauptversammlung des SV Eintracht Hiddestorf e.V. fand am 2. März 2007 mit 35 erschienenen aktiven, passiven und fördernden Mitgliedern im Vereinsheim statt.

Der 1. Vorsitzende Udo Leonhardt ernannte Reinhard Meier zum Ehrenmitglied des Vereins und gab einen kurzen Einblick in die Vita des neuen Ehrenmitglieds, der seit 1967 in Hiddestorf lebt und schon 1969 dem Sportverein beitrug. Seit 1971 leitet Reinhard Meier die Sparte Tischtennis und war zeitweise auch 2. Vorsitzender des Vereins. Neben vielen Auszeichnungen (silberne Ehrennadel des Niedersächsischen- und goldenen Ehrennadel des Landes- Sportbundes) hat er auch im Tischtennis viele Siege errungen.

Die Geschäftsführerin Ulrike Stahlecker bezog Stellung zur wirtschaftlichen Situation und zum Geschäftsbericht des SV Eintracht Hiddestorf. Leider ist und war die finanzielle Situation des Vereins durch gestiegenen Kosten wie Energie, Sozialversicherungsbeiträge, Kosten für Betreuer und nicht zuletzt der Umsatzsteuer- Erhöhung sehr angespannt, so dass das abgelaufene Jahr 2006 mit einem Defizit zu Buche stand. Vor allem die Beitragsrückstände von Vereinsmitgliedern machen dem Verein zu schaffen. Hier gibt es leider einige Mitglieder, die alle Vorteile des Vereinslebens in Anspruch nehmen, aber ihrer Beitragspflicht nicht nachkommen.

Die Kassenprüfer hatten keinen Grund zur Beanstandung, so dass auf der recht harmonisch verlaufenden Versammlung dem Vorstand und der Geschäftsführung einstimmig die Entlastung erteilt wurde. Der 1. Vorsitzende Udo Leonhardt sowie die Geschäftsführerin Ulrike Stahlecker wurden einstimmig von der Versammlung wieder gewählt, die Spartenleiter in ihrem Amt bestätigt. Der stellvertretende Vorsitzende Herbert Gonschior überreichte Ulrike Stahlecker als kleines Dankeschön für ihre aufopferungsvolle Arbeit einen Strauß Blumen. Als neuer Pressewart

des Vereins, sowie Nachfolger des plötzlich zurückgetretenen Heinz Voges für die Finanzen der 1. Mannschaft wurde Michael Köhler, für die Spartenleitung Fußball Lars Horstmann der Versammlung vorgestellt.

Danach berichteten die Spartenleiter Lauffreß, Tennis, Gymnastik, Tischtennis, Volleyball und Fußball über ihre Bereiche sowie die Aktivitäten im vergangenen und Vorhaben im laufenden Jahr. Auch der geplante Sportplatzumbau, der durch einen Zuschuss der Stadt und viel Eigenleistung realisiert werden soll, wurde erörtert.

Erfreulich ist, dass vier aktive Schiedsrichter vom Verein gemeldet sind. Geehrt wurde in diesem Zusammenhang Heinz Nikodem für 40 Jahre unfallfreies Pfeifen mit einem Brunch-Gutschein.

Michael Köhler,

Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

Thomas, Bianca und Hans auf der Erfolgsspur

Seinen zweiten Meistertitel der laufenden Saison hat SVE-Mittel- und Langstreckler Thomas Ruminski nach Hiddestorf geholt. Bei den Crosslauf-Kreismeisterschaften am 4. März 2007 in Garbsen blieb er als einziger der gestarteten Athleten auf der hügeligen 4.200-m-Strecke unter 15 Minuten und lief in 14:34 Minuten mit deutlichem Abstand auf den Zweitplatzierten zu Meisterehren.

Der Celler Wasa-Lauf gehört seit jeher nahezu zum Frühjahrs-Pflichtprogramm der SVE-Laufgruppe. Bei der 25. Jubiläumsausgabe am 11. März 2007 waren in der Residenzstadt – bei bestem, sonnigen Laufwetter – 20 SVE'ler mit dabei. Auf der 15-km-Distanz lieferte sich Bianca Stanienda wieder ihr Traditionsduell mit der Wolfsburgerin Ilka Schreinecke um den Sieg in der Damenwertung. Und diesmal hatte Bianca – wie schon vor zwei Jahren – die Nase vorn. In exakt 1:00:00 Stunden lief sie nach drei Runden durch die malerische Innenstadt als Erste ins Ziel und nahm ihrer Dauerkonkurrentin 30 Sekunden ab. Knapp drei Minuten später kam Seniorenläufer Hans Ernst ins Ziel und sicherte sich in 1:02:41 Std. den Altersklassensieg in der Klasse M60. Wir gratulieren den Siegern und allen erfolgreichen Aktiven.

„Laufen lernen mit dem SVE“:

Das Einsteigerprogramm unserer Laufgruppe

Was – Laufen lernen? Laufen lernt man doch schon im ersten Lebensjahr! Aber leider tut man im Laufe des Lebens alles, um es möglichst schnell wieder zu verlernen. Eigentlich schade; ist doch Laufen die natürlichste und älteste Fortbewegungsform des Menschen.

Wer mal wieder Lust auf Laufen verspürt, für den ist jetzt die richtige Zeit. Frühlingshafte Temperaturen und lange, helle Abende: das sind doch beste Bedingungen, um mit dem Laufen zu beginnen oder wieder



Praxis für alternative Heilverfahren

Hp. Stephan Bußmann

Karlstraße 8 · 30457 Wettbergen · Telefon (05 11) 2 28 39 60



Liebe Leser,

zu Beginn meiner Praxistätigkeit Anfang diesen Jahres in Wettbergen, möchte ich Ihnen eine meiner Behandlungsmethoden kurz erklären. Heute nehme ich vorerst aus dem Therapieangebot die

Akupunkt-Massage nach Penzel (APM)

Die APM ist eine Massageart, die nach dem Grundgedanken der chinesischen Akupunkturlehre über nervös-reflektorische Wege und segmentale Regulationsmechanismen auf dem Körper einwirkt.

Mit dieser Methode können viele Beschwerde- und Krankheitsbilder beeinflusst werden, die durch funktionelle Störungen im Körper verursacht worden sind. Bei der Behandlung mit der APM streicht man mit einem Massagestäbchen entlang der Meridiane, die einen Energiemangel aufweisen.

Ziel der Therapie ist es nun, Hindernisse im Energiefluss zu beseitigen und dafür zu sorgen, dass alle Bereiche mit einer bedarfsgerechten Menge an Energie versorgt werden. Dadurch gleicht sich im Laufe der Behandlungen Überfunktion und Unterfunktion in Normalfunktion aus.

Die Meridiane

Es gibt 12 Energieflussbahnen, sprich Meridiane, auf jeder Seite des Körpers. Diese Meridiane versorgen den gesamten Körper mit Lebensenergie. Sollten im Laufe der Zeit diese Energiebahnen durch z.B. Narben, körperliche oder seelische Überanstrengung, Umwelteinflüsse etc., Energiedefizite sowie Energiestauungen aufweisen, kommt es zum energetischen Ungleichgewicht und somit zur Krankheit und Fehlfunktion. Der Arzt Dr. Voll, der Begründer der Elektro-Akupunktur, hat das einmal so ausgedrückt: „Schmerz ist der Schrei des Gewebes nach fließender Energie“

Die Wissenschaftliche Grundlage

Die Meridiane konnten 1992 messtechnisch nachgewiesen und aufgezeichnet werden. Hierzu wurde ein Radionuclid, Technetium 99, als Tracersubstanz in Akupunkturpunkte, Lymphgefäße, Venen und neutrales Gewebe eingespritzt. Anhand der Darstellung der Verlaufsformen und Fließgeschwindigkeiten konnten die Meridiane eindeutig nachgewiesen werden (Nachzulesen in der DZA, Haug VERLAG 2/92)

neu einzusteigen! Wer schon lange vorhatte, mal wieder etwas für seine körperliche Fitness zu tun, der ist beim SVE genau richtig. Nach Umstellung der Uhren auf Sommerzeit starten wir ab Dienstag, den 27. März 2007, ein Fitnessprogramm für Laufneulinge und Wiedereinsteiger. „Locker laufen – lässig laufen“ – heißt das Zauberwort für alle ehemaligen Bewegungsmuffel.

Wer sich gesund fühlt, keine Herz-/ Kreislaufbeschwerden hat und keinen ärztlichen / orthopädischen Einschränkungen unterliegt, ist bei uns herzlich willkommen. Als verbands-lizenzierter, offizieller DLV-Lauftreff verfügt unser Verein über ausgebildete Lauftreff-Betreuer, die auch Unerfahrene behutsam an den Dauerlauf heranführen.

Nach etwas Aufwärmgymnastik geht es bis zu eine Stunde durch die Hiddestorfer Feldmark und das Naherholungsgebiet „Bürgerholz“. Wer jetzt sagt: „60 Minuten? Das schaffe ich doch nie!“, dem beweisen wir gerne das Gegenteil. Nach einem Aufbauplan führen wir Euch an das „lange Laufen“ heran, und in mehreren Gruppen sorgen wir dafür, dass sich niemand überfordert. Und wenn es sein muss, wird auch mal ein Pauschen eingelegt. Laufen ist schließlich Lebensfreude und nicht Leistungsdruck, und als breitensportlich ausgerichtete Gruppe wollen wir nicht aus jedem Aktiven gleich einen Meisterschaftsaspiranten oder Volkslaufsieger machen.

Die meisten laufen mit uns, weil's einfach Spaß macht! Und: jeder ist Willkommen; auch wer (noch) nicht Mitglied unseres Sportvereins ist oder werden möchte.

Na – neugierig? Weitere Infos und Anmeldungen bei Lauftreff-Leiter Jürgen Haß am Telefon unter (0 51 01) 5 86 98 23 oder per Elektropost an Juergen.Hass@Laufend-Lebensfreude.de.

Die SVE-Laufgruppe: „laufend“ gute Ideen!

– HANDBALL –

Lust auf Handball?

„Wir“ sind Weltmeister und wir wollen mal sehen, ob wir in Hiddestorf nicht eine Schüler / innen-Mannschaft zusammenkriegen.

Du bist ca. 10 – 12 Jahre alt und hast Lust, Handball zu lernen und zu spielen?

Trainingszeit:

Dienstag, 17.00 – 18.00 Uhr, Sporthalle Hiddestorf

Beginn: 10. April 2007

Bitte telefonische Kontakt-Aufnahme mit Frank Kost, (0 51 01) 5 88 69 20

Hilmar Zobel, SVE Hiddestorf

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 Jahre bis Kiga) mittwochs ab 10.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Derzeit sind nur noch in Gruppe 1 Plätze frei.

Weitere Infos bei Frau Semke unter (0 51 1) 42 90 92, ab 18.00 Uhr.

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags, ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (0 51 1) 42 71 59

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 22. März 2007, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0 51 1) 41 64 42

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (0 51 1) 3 35 68 05

Neue **Geburtsvorbereitungs-** und **Rückbildungsgymnastikkurse** ab Anfang Mai in der Sozialst. Hemmingen, Elke Mauch ☎ (0 51 01) 17 59

Privatunterricht NAWI – TEC Naturwissenschaftlicher & technischer Privatunterricht, Mathe, Physik, Elektrotechnik **Telefon (0 51 1) 43 42 62**

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 0 51 1 / 41 42 40



Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt) sowie Elt- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0 51 1) 4 58 43 32

Mercedes Cabrio für den Frühling! SLK230 Kompressor, 293 PS, blau-metallic, 38100 km, wie neu, sehr gepf. Garagenauto, Tempomat, Klima, MB Designleder, Bose Lautspr. + CD, LM, 4 Airbag, ☎ 2 34 35 47

>> NOTVERKAUF <<

Aus geplätzten Aufträgen:

16 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen, Tel. 0800-7 85 37 85 gebührenfrei (24 h)

Stellenmarkt

Bürokraft für vormittags ab sofort gesucht, 2 – 3 mal wöchentl. auf 400-Euro-Basis, Bewerbungen bitte schriftlich an:

Finster Innenausbau, Riehefeld 20, 30966 Hemmingen

Bürofachkraft, EDV und Englisch in Wort und Schrift, auf 400-Euro-Basis, Arbeitszeit nach Absprache. ☎ (0 51 01) 58 96 70

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (0 51 1) 42 17 04

Etabliertes Kinderfachgeschäft in Hemmingen abzugeben. Ca. 80 m² in guter Lage an der B3. Übergabe nach Absprache. KP 25.000,- € Chiffre 06-001

Kleingarten, ca. 490 m², mit Laube, Strom und Geräten abzugeben. Kolonie Queckenhorst, in Hemmingen, Deveser Str. ☎ (0 51 1) 42 64 76

Garage frei i. Arnum, Gartenplatz, 45 € + MwSt. Kellner ☎ (0 51 01) 27 25

Hemmingen, Pkw-Stellplatz in Tiefgarage am Rathausplatz zu vermieten. Tel. 0511/3 53 39 00 werktags von 8.00 h bis 16.30 h

Hemmingen: Büroräume 129 m², 2. OG, m²/4,- € + NK ☎ 42 19 67

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Nette Familie sucht Haus mit großem Grundstück in Hiddestorf ☎ (0 1 78) 8 70 01 15

Familie mit Kind sucht Haus zur Miete, Zum 1. 7. oder 1. 8. im Raum Arnum oder Hemmingen ☎ (0 67 42) 80 46 37

Suche zum Kauf DHH oder RH / RH-Bungalow in Hemmingen bzw. Hemmingen-Westerfeld, von privat ☎ dienstlich (0 51 1) 5 10 04 43

Arnum, **Suche Garage**, nahe Laubeichenfeld ☎ (0 51 01) 55 54

Suche kl. Lager, bis ca. 200 m², in Hem-Westerf. ☎ (0 51 1) 16 14 104

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL - JUGEND -

„Brandschützer“ gewinnen Hallenfußballturnier „Oldies für die Jugend“

Mit dem überlegenen Sieg der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg endete das diesjährige von der Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg organisierte Hallenfußballturnier „Oldies für die Jugend“. Mit einem Torverhältnis von 14:4 und der Optimal-Ausbeute von 18 Punkten aus den absolvierten 6 Spielen verwiesen die Wilkenburger „Brandschützer“ die Hobbyfußballer der SG Pavel (19:3/13), die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg (11:7/10), die Fa. Benecke-Kaliko AG Hannover (11:5/9), die Fa. Huber Motorcycle-Shop Hemmingen (7:9/7), die Hobbyfußballer Wallrabenstein (5:9/3) und die Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld (2:32/0) auf die Plätze. 7 Mannschaften waren in diesem Jahr der Einladung des S.V. Wilkenburg zur Teilnahme an diesem von Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff hervorragend organisierten Hallenfußballturnier gefolgt, um nach dem Modus „jeder gegen jeden“ den diesjährigen Sieger dieser schon traditionellen Veranstaltung zu küren. Der Erlös des Turniers kommt wie immer der Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg zugute, die sich schon jetzt auf diesem Wege bei allen Organisatoren, Teilnehmern und vor allem den für den berühmten „Wilkenburger Catering-Service“ zuständigen Eltern für Kuchen- und Salatspenden recht herzlich bedankt.

„Wilkenburger Kampfwürge“ feiern ersten Teilerfolg

Seit dem 29. August 2006 verfügt der S.V. Wilkenburg über eine neu gegründete G-Jugend-Mannschaft, der derzeit 12 Jungen der Jahrgänge 2000 und 2001 angehören. Momentan trainiert das Team von Trainerin Carina Hoffmann (19), die einst selbst das Fußball-Einmaleins in der Wilkenburger Fußballjugend erlernte und inzwischen bei den Damen der TSG Ahlten in der Niedersachsenliga am Ball ist, jeweils dienstags um 17.15 Uhr in der der Mehrzweckhalle Wilkenburg.

Im Rahmen des vom S.V. Wilkenburg ausgerichteten Hallenfußballturniers „Oldies für die Jugend“ hatten die in der bisherigen Presseberichterstattung bereits mehrfach unter dem Namen „Wilkenburger Kampfwürge“ bekannt gewordenen jüngsten Fußballer des Vereins ihren ersten großen Auftritt und bestritten ein Einlagenspiel über 2 x 15 Minuten gegen die G-Jugend des benachbarten FC Rethen. Nach 30 spannenden und von den mitfiebernden Eltern von der Tribüne aus immer wieder mit aufmunternden Zurufen begleiteten Spielminuten trennten sich beide Mannschaften mit einem leistungsgerechten 0:0.

Zur Mannschaft des S.V. Wilkenburg gehören:

hinten: Trainerin Carina Hoffmann; stehend von links: León-Henry Müller, Kevin Wunstorf, Janick Hölscher, Eric Zellmann, Joel Stöter; hockend von links: Robin Fehmel, Maxim Kropp, Joshua Frecke, Paul Saxen, Erkan Göktas; es fehlen: Lukas Wollny und Nick Neumann.



Wilkenburger Jugendfußballer schnuppern Bundesliga-Atmosphäre in der AWD-Arena

Mit der Wilkenburger Fußballjugend im Rücken ist Hannover 96 nicht zu schlagen! Das ist das Fazit der beiden von den Wilkenburger G-, E- und C-Jugend-Fußballer besuchten Bundesligaspiele der „Roten“ am 24. 02. gegen Borussia Dortmund (4:2) und am 10. 03. unter den Augen der Wilkenburger D-Jugend gegen den Meisterschaftsanwärter FC Schalke 04 (1:1). Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff hatte von dem Angebot vergünstigter Eintrittskarten für Jugendfußballer gelesen und sich umgehend um die begehrten Tickets beworben. Immerhin 60 Kinder und Trainer waren Augenzeuge, wie der einstige „Champions-League“-Sieger aus Dortmund nach einer deutlichen 4:0-Führung der Gastgeber erst in den Schlussminuten zu seinen beiden Treffern kam und unverrichteter Dinge die Heimfahrt ins Revier antreten musste. Dabei hatte die Vorbereitung der Wilkenburger C-Jugend auf dieses Spiel ebenfalls schon fast Proficharakter: nach einem ausgiebigen Training und anschließendem gemeinsamen Mittagessen fuhren die Spieler gemeinsam mit ihren Trainern und Betreuern zum Anschauungsunterricht in die Arena.

Zwei Wochen später war die D-Jugend des Vereins beim verdienten 1:1 Unentschieden gegen den derzeitigen Tabellenführer und Meisterschaftsanwärter FC Schalke 04 Gast in der Arena. Immerhin gelang dabei den Gästen immerhin ein Punktgewinn.

Bundesligisten, die in den verbleibenden Begegnungen noch dringend Punkte für die Meisterschaft, den UEFA-Pokal oder gegen den Abstieg benötigen, sollten sich getrost die Wilkenburger Fußballjugend als Gäste einladen. Mit uns kann man gar nicht verlieren! Hannover 96 hat es vorgemacht.

C-Jugend bedankt sich bei Lutz Müller

Die C-Jugend-Mannschaft des S.V. Wilkenburg präsentiert sich rechtzeitig zum Rückrundenauftritt im neuen „Outfit“. Im Rahmen des Hallenfußballturniers „Oldies für die Jugend“ erhielt die komplette Mannschaft einschließlich Trainer und Betreuern einen Satz Fleece-Aufwärmjacken, die mit dem Schriftzug „Casa del Vino“ versehen sind. Für diese Unterstützung bedankt sich die Mannschaft bei Firmeninhaber Lutz Müller recht herzlich und hofft, sich in der Rückrunde mit dem einen oder anderen Punktgewinn für diese großzügige Unterstützung erkenntlich zeigen zu können.

Wilkenburger „RoadRunner“ starten beim Kinderlauf am 05.05.2007

Am Samstag, 5. Mai 2007, findet im Rahmen des diesjährigen Hannover-Marathons (05./06. Mai 2007) auch wieder der Kinderlauf über ca. 1200 m rund um das Neue Rathaus in Hannover statt. Im vergangenen Jahr haben die „Wilkenburger RoadRunner“ mit 19 Kindern aus Wilkenburg teilgenommen und damit für die zweitgrößte Mannschaft im Teilnehmerfeld den 2. Platz belegt. Auch dieses Jahr wollen wir wieder mit einer großen Gruppe an den Start gehen. Dabei müssen wir nicht die Schnellsten sein; wichtig ist nur, dass alle Kinder heil durchs Ziel kommen und ihren Spaß haben. Damit wir nach außen auch wieder als Mannschaft erkennbar sind, sollen alle teilnehmenden Kinder ein T-Shirt mit dem „Wilkenburger RoadRunner“ auf dem Rücken erhalten. Zur Vorbereitung auf den Kinderlauf wird unsere „Sportliche Direktorin“ Gesine Seib wieder mit allen teilnehmenden Kindern mehrere Trainingsläufe auf dem Sportplatz des SV Wilkenburg durchführen. In der Gruppe zu üben macht halt mehr Spaß!

Wie im vergangenen Jahr erfolgt die offizielle Anmeldung beim Veranstalter sowie die Bestellung der T-Shirts zentral über Andreas Schwarzer, der auch die Startunterlagen (Startnummer, Aufkleber, usw.) beim Veranstalter abholen und verteilen wird. Wer Lust hat mitzumachen, kann sich bis zum 31. März 2007 anmelden. Weitere Informationen und Anmeldebögen liegen im Lebensmittelgeschäft Zander, Auf dem Sandberg 2, in Wilkenburg aus. Nähere Auskünfte erteilt Andreas Schwarzer, Riehefeld 45, Tel. (0511) 234 34 86, E-Mail: andreas.schwarzer@gmx.de

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

- Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

**PRAXIS FÜR
Sprachtherapie**
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin
30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

- **PATTENSEN EFH**, 145 m² Wfl., 590 m² GRD, mediter. **KP 275.000 €**
- **ARNUM REH**, 130 m² Wfl., 310 m² GRD **KP 189.000 €**
- **ARNUM Bungalow**, Lindenweg, 120 m² Wfl. **KP 165.000 €**
- **ARNUM RH**, ca. 140 m², VK, GRD 273 m² **KP 177.000 €**
- **WILKENBURG EFH**, 175 m² Wfl., 7 Zi., GRD 666 m² **KP 239.000 €**

Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

- **ARNUM 3-Zi.**, 80 m² Wfl., Deisterbl., S/W Balkon **NKM 380,- €** zzgl. NK, MS, MC www.Maklerservice-Ebeling.de (05101) 92 50 84
- Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien und Grundstücken.

Ferienhaus für 5 Personen im Oetzal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetzal.de

Schöne Osterferien. – Ferienwhg. in Heiligenhafen, Ostsee, Seeblick – Altenau/Harz, Brockenblick m. Garage, 10 Tage 350,- €, Verl.tag 25,- € Kellner ☎ (05101) 27 25

Hemmingen-Arnum, RH, ca. 132 / 600 m², **6-7 Zi**, Keller, 2 Bäd., EBK, Parkett, ständig renoviert, neue Heizung + Fenster, KP 220.000,- € und **Hemmingen-Arnum, RHs**, Bj. 95, ca. 100 / 240 m², Rotklinker, **4 Zi**, KP 159.000,- € **DEB-Immobilien, Telefon (01 72) 4 28 28 05**

Arnum, 3-Zi-Whg., EBK, neues Bad, Wohnzimmer Parkett, S/W-Balkon, 66 m², 420,- € + NK + MS sofort frei ☎ (0160) 92 55 60 44

Arnum, 1-Zi-App., DG, ca. 30 m² inkl. NK 275 € + MS ☎ (0162) 535 0229

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

HVG

Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

BFV

Verwaltung von Immobilien

Hotel-Gaststätte MUTTER BUERMANN

Seidtweg 1 30966 Hemmingen OT Devese Telefon: (0511) 42 75 17

Neues Partyserviceprogramm unverbindlich bei uns abholen oder zusenden lassen

Räumlichkeiten für bis zu 96 Personen

Verschiedene Pauschalangebote z.B. Getränke, Essen, Deko, keine Zeitbegrenzung bei Abendveranstaltungen und vieles mehr. Pro Person ab € 50,00

Neu eingerichtete Hotelzimmer

Idyllischer Biergarten

**Bioland-Gärtnerei
Kampfelder-Hof**

Inh. Achim Holzinger
Ortsstr. 4 • 30966 Hiddestorf
Tel. 05101-5 89 58 80 • Fax 05101-5 89 58 81

NEU --- auf dem Hemminger Markt --- NEU
Jetzt immer Donnerstagvormittag mit...

... frischen, duftenden Kräutern und Blüten
... bunten und knackigen Salaten
... frischem, wohlschmeckendem Gemüse, altbekannt oder exotisch

Alles aus kontrolliert-biologischem Anbau
... und nicht nur am Donnerstagvormittag in Hemmingen,
auch in Döhren, Hildesheim, am Hauptbahnhof in Hannover und in Gehrden.

Arnum, 2-Zi-DG, ca. 47 m², 2. Etage, EBK, Laminat, sehr ruhige Lage, KM 220,- € + NK ca. 120,- €, ab 1.6.07 frei ☎ (05101) 23 80 o. 25 00

Hiddestorf, san. 4-Zi-Whg., I. OG, ca. 115 m², KM 600,- € + NK + MS, ab sofort Tel. (0511) 41 03-165,-118

Arnum, großzügiges Kettenhaus, BJ 1982, 145 m² Wfl. + 47 m² Keller, 297 m² Grundstück, Parkett und Fliesen neu, Fenster neu, Garage, frei ab 2. Quartal, 249.000,- € ☎ (05101) 58 41 46

Hemmingen – OT Hiddestorf

– wir pl. m. ORC-Partnerbau, Landhaus ca. 150 m² Wfl., 400 m² Grdst. **198.000,- €**

– geplante DHH, Erker, Spitzb. ausbauf., ca. 137 m² Wfl., ca. 300 m² Grdst. **159.500,- €**

Hausvertrieb P. Brückner

Telefon (05101) 1 47 17

Arnum, RMH, 116 m², GRD ca. 225 m², **5-Zi.-Kü-Bad**, EBK, Gäste-WC, Dachgeschoss, schöner Garten, Terrasse, Gartenhaus, Carport, zum 01. 07. 2007, KM 875,- € + NK + MS ☎ (05101) 85 49 92

Arnum-Bockstr., renovierte **2-Zi-Whg.**, 68 m², EBK, Laminat, Balkon, KM 415,- € + 110,- NK/MS ☎ (0511) 8 38 60 41

Ferienwohnung für 6 Personen in **Büsum**, Nichtraucher, Nordseedeich und Centrum in der Nähe, zu vermieten ☎ (0511) 9 69 45 44 AB

Hemmingen/nähe Real, 2,5-Zi-Whg., ruhige Lage, auf 3 Ebenen, GZH, ISO, ca. 100 m², seperater Eingang, Garten- und Poolnutzung möglich, 389,- € + NK ☎ (0511) 45 08 29 90

Hemmingen/nähe Real, 3-Zi-Whg., zentrale Lage, renoviert, ISO, GZH, 319,- € + NK, kurzfristig frei ☎ (0511) 45 08 29 90

Ilme-Roloven, 2-Zi., DG, 55 m², 253,- € + NK+MS ☎ (05101) 1 25 38

mathias kothe

Netzwerkadministration

V

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61 www.MathiasKothe.com
mobile: 0178 – 170 12 61 Donastr.13
e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

Wir waren für Sie auf der ISH Frankfurt
- der internationalen Fachmesse für
Heizungen und Bäder

- Die Neuigkeiten stellen wir Ihnen gerne in unserem Büro vor
- Dornbracht- Alape- Duravit- Grohe- Alessi- Vola- Keuco- Hansa- Keramag- Vaillant...

OLVERMANN
SANITÄR • HEIZUNG

• endlich zuhause •
 ☎ 05101 36 87
 ☎ 05101 44 32
 ☎ Mobil 0172 400 49 97

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen - Arnum



**DIESE Preise gibt's
gleich nebenan !**

Sie sparen bis zu

30%

Aktuelle Aktions-Angebote Ihrer Hemminger Apotheken

	Bepanthen® * 20g Salbe Wund- und Heilsalbe
	Bronchicum® * 130g Elixier schleimlösend und reiz- mildernd bei Husten
	nasic® * 10 ml Nasenspray abschwellend und pflegend mit Dexpanthenol
	Sedariston® * 20 ml Tropfen pflanzliches Beruhigungs- mittel bei Einschlafstörungen
	Pepcidual® * 12 Kautabletten bei Magenbeschwerden durch überschüssige Magensäure
	Cetirizin Hexal® * 20 Tabletten Antiallergikum z.B. bei Heuschnupfen
	vividrin akut® * 10 ml Nasenspray Rasch wirkendes antialler- gisches Nasenspray zur Akutbehandlung von Heuschnupfensymptomen.
	Gingium® intens* 120 Tabletten zur Verbesserung der geisti- gen Leistungsfähigkeit, bei Gedächtnisstörungen.

*apothekenpflichtig - **unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen solange Vorrat reicht. Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen ähnlich. Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten bundesweit einheitliche Abgabepreise. **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker !**

Angebot gültig bis 3. April 2007 in allen Hemminger Apotheken:

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| • Westerfelder Rats-Apotheke | T. 0511 - 42 52 74 |
| • Sundern-Apotheke | T. 0511 - 41 18 55 |
| • WeilerVital-Apotheke im real,- | T. 0511 - 450 898 0 |
| • Landwehr-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 41 41 |
| • Rats-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 21 96 |

**HEMMINGEN
am Rathausplatz**

**NEUERÖFFNUNG
am 10. April 2007**

TAG DER OFFENEN TÜR 14. April 2007

Hemmingen - Westerfeld
PhysiotherapieZentrum Brauß



**Bei uns ist Ihre Gesundheit
in guten Händen!**

Lassen Sie sich empfangen von unseren hilfsbereiten Mitarbeiterinnen an der Anmeldung, begeben Sie sich in die Hände unserer kompetenten und freundlichen Physiotherapeuten.

Wir bieten Ihnen:

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- KG Neuro
- Massage
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik an Geräten
- D1
- CMD Therapie (bei Kiefergelenksproblemen)
- Kinderspielzimmer

Nur bei uns: Gerätegestütztes
RÜCKENTRAINING
unter ständiger Betreuung
von Physiotherapeuten



PhysiotherapieZentrumBrauß
Kirchdamm 5
30966 Hemmingen

www.physiotherapie-brauss.de